

5555 BOUL. ST. LAURENT, MTL. H2S 3C7 - TEL.: 277-3181

MONTREAL, 11 MARZO 1983
ANNO XL - N. 10

LA COPIA 25¢

CANADESE

IL GIORNALE IN LINGUA ITALIANA PIÙ ANTICO E PIÙ DIFFUSO IN CANADA

Francofoni, anglofoni e allofoni.

- SIAMO TUTTI QUEBECOIS -

Il governo lancia un programma di concreta apertura alle comunità culturali del Québec. Per la prima volta vengono ammessi esplicitamente i torti dei Québécois francofoni verso gli immigrati. Se tradotto in pratica questo piano d'integrazione dei gruppi etnici dovrebbe condurre ad una società québécoise pluralista pur nel rispetto della lingua e della cultura del gruppo maggioritario.

— di Claudio Antonelli —

Il piano d'azione del governo del Québec per le comunità culturali - termine che ha ormai sostituito quello di gruppi etnici - pone fine a secoli di disinteresse della società francofona verso gli immigrati di origine non francese. Tale piano è vero - non giunge completamente inatteso. I prodromi di un aumentato interesse per i gruppi minoritari del Québec si erano già avuti con l'operazione "avvicinamento" lanciata dal governo verso la fine del 1978. "Il governo del Québec scriveremo allora - comincia ad aprirsi timidamente agli Etnici. Il merito del "digiello" va soprattutto al ministro Coureux. Il cambiamento di mentalità, dall'un' e dall'altra parte, nel governo socialdemocratico richiederà però molto tempo".

quindi mancati. Quel che è mancato è una presa di coscienza univoca e integrale della realtà costituita dalla presenza sul suolo québécois di un insieme di gruppi etnici, che la forza delle cose ha tenuto in disparte, e su cui si sono continuati ad esprimere giudizi affrettati, avventati, e spesso ingenerosi. Bersaglio di questi giudizi più soverbi siamo stati noi Québécois di origine italiana, cui sono state applicate etichette di comodo dagli strati più retrivi della popolazione, e anche, ci duole dirlo, da politici che per la loro funzione ufficiale avrebbero dovuto considerarsi al di sopra della mischia. Non più tardi di un anno fa, Camille Laurin, allora ministro dello sviluppo culturale e scientifico, calunniava allegramente i giornali di lingua italiana del Québec che a suo dire "svolgono un ruolo terribile e nocivo nascondendo la vera informazione, denaturando e deformando sistematicamente la sovranità-associazione. Lo fanno in nome dell'interesse dei ricchi dell'establishment che tengono stretta la popolazione nelle loro grinfie". Alle generiche e gratuite calunnie non seguiva però nessuna accusa precisa e concreta di falsificazione di notizie e di asservimento ad oscuri interessi.

Il piano d'azione del governo del Québec "Autant de façons d'être

Québécois" mette fine ai comodi insulti e alle incomprensioni reciproche che hanno avvelenato i rapporti tra la società francese del Québec e le varie comunità etniche. La lettura di questo documento procura una sincera gioia a chi per anni ha combattuto affinché si instaurasse un dialogo chiaro tra tutte le componenti umane della società québécoise. Questo piano d'azione, unito alla equilibrata e penetrante analisi della nostra società, non è soltanto giusto ma anche generoso. Occorre infatti essere generosi per fare una sincera autocritica, riconoscendo i propri torti e proponendo una serie concreta di misure per favorire l'autentica integrazione delle comunità culturali nella società in cui viviamo. Eh, sì anche i Québécois "pure laine" che si sono considerati ostinatamente le sole e uniche vittime di un destino crudele e di "razze" più scaltre della loro, hanno i propri torti. Trovo rinfrescante che, da quell'autentico gentilismo che è Jacques-Yvan Morin ammetta che i gruppi etnici "erano stati tenuti in disparte dagli ambienti di lingua francese a causa di una certa xenofobia, che i francofoni avevano ereditata dalle antiche lotte. Erano stati esclusi a causa

(segue a pag. 27)

In attesa del Presidente



Gli diversi giorni prima dell'arrivo di Ronald Reagan, una bandiera americana sventolava sulla collina parlamentare, a Ottawa. Il presidente americano ha scelto il Canada come primo Paese da visitare e il clima di tensione che si è creato nella capitale denuncia una certa diffidenza circa il risultato del colloquio, soprattutto per quel che riguarda i principali punti da discutere: il trattato bilaterale sulla pesca e le frontiere marittime della costa orientale (Reagan ha rinnegato tale trattato e questa azione unilaterale ha "scandalizzato" Ottawa); e l'inquinamento atmosferico (come si sa, le piogge acide in provenienza dagli Stati Uniti stanno seriamente minacciando la flora e la fauna del Canada). Anche in questo caso, l'accordo sulle restrizioni e le disposizioni per un controllo, che gli Stati Uniti dovrebbero prendere, non è condiviso dal nuovo presidente. A questo punto la sfiducia prende il sopravvento: a Ottawa ci si chiede come si possa sperare nella serietà degli accordi bilaterali eventualmente messi sul tavolo in avvenire. Al termine della visita di due giorni del presidente USA supremo forse con più precisione cosa aspettarsi da un governo che, solo perché ha subito un logico eppur radicale cambiamento, ritira quanto è stato negoziato da quello che lo ha preceduto.

Lanciato il progetto domiciliare "Condominium les Condors Ltée."



Un attraente e quando mai ambizioso progetto di appartamenti in condominio sarà realizzato dalle imprese di costruzione edificate "Corporation d'investissements Redican Ltée" e "Remo Zeppilli Construction Inc.". Titolari di queste due dinamiche imprese sono due nostri connazionali: Rocco Di Zazzo e Remo Zeppilli che dopo aver vinto il concorso indetto dalla "C.I.D.E.M.", sono diventati i fieri promotori del progetto "CONDOMINIUM LES CONDORS LTÉE.", consistente in due torri gemelle per complessivi 278 appartamenti, che sarà portato a termine, in due fasi, entro il mese di dicembre 1982. La settimana prossima pubblicheremo un ampio e dettagliato servizio sul lancio del progetto.



European Marble & Ceramic Ltd.

IMPORTATORI E DISTRIBUTORI DI MARMI -
GRANITI MATTONELLE IN CERAMICA

6915 Jarry Est, Montréal, P.Q. 327-4443



Sceita di caminetti
in marmo, onice e granito

INTEGRAZIONE BAMBINI HANDICAPPATI

a cura di - Luciana Soave -

La paralisi cerebrale



Che cos'è, quali sono le cause, come si manifesta, come si può curare questa terribile piaga che colpisce ogni anno circa l'1% della popolazione? Paralisi cerebrale è un termine generico per designare una vasta gamma di disordini provocati da lesioni al

cervello. Queste lesioni (o lesione) possono avvenire prima della nascita, durante il parto o dopo la nascita. A seconda della gravità della lesione e della particolare zona lesa, ne possono derivare severe anomalie fisiche e, meno sovente, mentali.

Ci sono vari tipi di paralisi cerebrale. I quattro più comuni sono: 1) paralisi atassica, 2) paralisi "tremula", 3) paralisi ipotonica, 4) paralisi spastica. Pur avendo in comune una mancanza di controllo dell'apparato muscolatorio, queste quattro forme si caratterizzano con sintomi diversi una dall'altra:

- 1) **Atassica** - Il paziente è affetto da mancanza di coordinazione dei movimenti volontari.
- 2) **"Tremula"** - Il paziente soffre di leggere contrazioni o tremolii involontari agli arti, in particolare modo alle dita delle mani e ai piedi.
- 3) **Ipotonica** - La persona affetta da questa forma è totalmente o quasi incapace di movimenti dato che i muscoli mancano della tonicità necessaria per contrarsi.
- 4) **Spastica o convulsiva** - Il malato è soggetto ad improvvise, involontarie, violente contrazioni di un

muscolo o di un gruppo di muscoli.

Oltre ai problemi motori, le vittime della paralisi cerebrale sono in genere affette da difficoltà nel linguaggio (non riescono a controllare la lingua, le labbra o i muscoli respiratori); possono avere problemi sensoriali, alla vista o all'udito. In alcuni casi qualche vittima della paralisi cerebrale può essere affetta da ritardo mentale.

Cause

Come detto in precedenza, una lesione al cervello può essere provocata prima, durante o dopo il parto. In ogni caso è bene ricordare che la paralisi cerebrale NON È una malattia ereditaria.

- a) **Prima della nascita** - La lesione cerebrale potrebbe essere causata, per esempio, dalla rosolia incorsa durante la gravidanza, oppure da una dieta inappropriata o deficiente di proteine e vitamine necessarie ad un buon sviluppo del feto.

b) **Durante il parto** - La necessità di usare aiuti "meccanici" per agevolare l'uscita del bambino che si presenta in una posizione pericolosa può a volte produrre il rischio di lesionare il cervello. A volte il danno può essere provocato da una testa troppo grossa o dal bacino della madre troppo stretto. Un parto troppo rapido o troppo laborioso possono privare il neonato del necessario apporto di ossigeno al cervello. Una mancanza di ossigeno, anche per soli pochi secondi, fa morire le cellule del cervello producendo un danno irreparabile nella zona colpita.

c) **Dopo la nascita** - Un colpo, una caduta, un incidente possono essere la causa di lesioni cerebrali postnatali. Si riportano persino casi di neonati picchiati dai genitori che hanno sviluppato la paralisi cerebrale. Altre volte può essere un'infezione, come ad esempio la meningite, a causare il disordine.

Cure

Purtroppo una persona affetta da paralisi cerebrale non può guarire, ma varie cure e terapie possono migliorare la condizione del malato. Ogni tipo di paralisi cerebrale richiede una cura particolare e ogni paziente un'attenzione tutta personale.

Molte vittime della paralisi cerebrale possono migliorare notevolmente grazie alla fisioterapia, alla terapia del linguaggio, agli aiuti auditivi e visivi. Molte persone affette da questo disordine sono riuscite a terminare i loro studi ed inserirsi nel campo del lavoro.

La scienza è sempre al lavoro per cercare rimedi, cure, sussidi i quali, se non possono guarire (almeno per ora), potranno almeno rendere la vita meno dura ai milioni di vittime della paralisi cerebrale.

Luciana Soave
Associazione Genitori
Bambini Handicappati
337-9344

**LELA
BRIDAL
CREATIONS**

(Confezioniamo
anche abiti per
Prima Comunione)



**Per una qualità superiore
e una scelta vastissima**

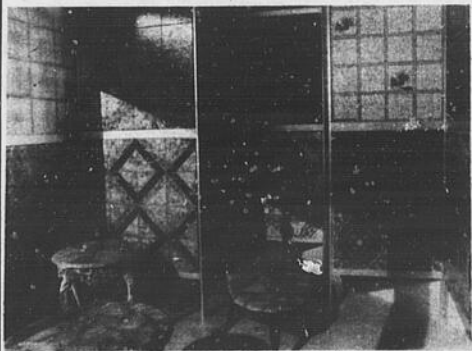
692 JEAN TALON OUEST
MTL. ROOM 110 Tel.: 277-4414

LES IMPORTATIONS

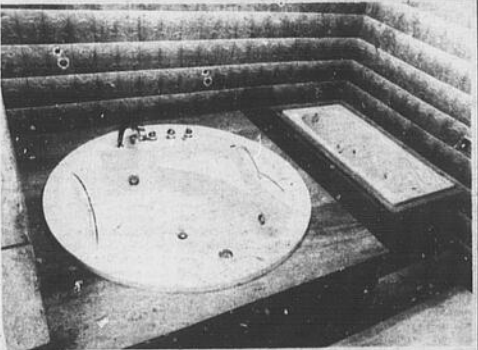


IMPORTS LTEE LTD.

LA DITTA CHE VI GARANTISCE QUALITÀ E SCELTA
IN FATTO DI PIASTRELLE, MARMI, ONICI, GRANITI, TEGOLE
SCELTA DI BAGNI "TOURBILLON" E IN MARMO,
DI FACILE INSTALLAZIONE A PREZZI MODERATI



9225 BOUL ST. LAURENT



PER INSTALLAZIONE, GARANZIA E SERIETÀ
VISITATECI O CHIAMATECI SENZA ALCUN
IMPEGNO DA PARTE VOSTRA.

**C I O T: DA CIRCA 40 ANNI
AL SERVIZIO DELLA COMUNITÀ ITALIANA**

APERTO TUTTI I GIORNI - GIOVEDÌ E VENERDÌ
FINO ALLE 20.30; SABATO FINO ALLE 16.30

(vicino Chabanel) • Tel.: 382-5180

I GENI

Cos'è il genio? In che modo speciale di fronte alle sue idee di spirito umano?

Una risposta quanto meno curiosa viene da quell'autentico letterario che è Arturo Scialoja ferocemente buttato in questa merce all'ingrosso, chiama, per opporgli l'occhio chiaro del mondo? stessa natura: ma quale? rivolve la propria attenzione che queste offrano una persona, assicurandogli la cosa considera per lo esprimere la verità, fu L'uno si limita a trattare gli altri, mentre l'altro dona al suo sguardo dell'orizzonte. Questo sguardo trova persino rinvincibile paragonare la vita con la geniale con la quale avverte porta scritto il sovrano po' l'altro il meschino rincorre l'infinito.

Pago del presente, anche utilità personale, facilmente domini del benessere, e felicità, nel mentre la vita senza fine, inesausta scoperta del mondo. Così l'inquietudine spesso angolare febbre inappagata di tremenda solitudine che se Mirale invece l'uomo cerca trova simili dappertutto, cosa è degna di lui, la noia da sé a basso prezzo. Svercoscolossi sono le pietre di strada, percorrendola come non riuscì giungiamo a giungerà puntualmente al gli faccia da sudario.

IL F U

Uomini come animali. Già, molte volte il comportamento dei primi è proprio analogo a quello dei secondi. danno tante arie, i signori uomini, su mollucchi mariferi rettili antropomorfi quando invece sembrano abbiano imparato tutto dalle bestie. Paragoni non mancano in cui risulta come non siano gli animali a imitare l'uomo ma, verosimilmente, è l'uomo a imitare gli animali. Non dice, per esempio, "fura come una volpe", "mu come un pesce", "coraggioso come un leone", "grassa come un maiale", "ostinato come un mulino". Mai che si dica "maiale di persona quanto è grasso come un ostrogio", "pappagallo stupido come un beccarorto", "bisacorda come certi dattilografari", "aquila rapace quanto un finanziere", "cagnone di persona quanto è baldracca", "coccodrillo che piange come un neonato", "bisonte sportivo come un cow-boy" e così via.

Tutto questo rivela come l'assoluta superiorità degli uomini - che non si ripetano secondi a nessun altro essere vivente - è pur retorica, quasi una montatura pubblicitaria, come

Sorprendente affermazione di un grande filosofo

I GENI NON SONO INTELLIGENTI

Cos'è il genio? In che cosa consiste? Cosa possiede di speciale di fronte alle altre facoltà della mente e dello spirito umano?

Una risposta quanto mai penetrante e suggestiva ci viene da quell'autentico genio della filosofia e dell'arte letteraria che è Arturo Schopenhauer. E con una specie di gioia feroce ch'egli butta alle ortiche l'uomo comune, "questa merce all'ingrosso della natura", com'egli lo chiama, per opporgli l'uomo di genio "lucido specchio, chiaro occhio del mondo". Entrambi sono prodotti di una stessa natura, ma quale abisso fra i due! Il primo non rivolge la propria attenzione alle cose se non a condizione che queste offrano una qualche relazione con la propria persona, assicurandogli un vantaggio, mentre l'altro ogni cosa considera per il puro piacere di affermarne ed esprimerne la verità, fuori d'ogni interesse personale. L'uno si limita a trattare solo ciò che è in grado di coglierlo, mentre l'altro dovunque si possa, tutto mira, dona al suo sguardo la larghezza magnifica dell'orizzonte. Questo dissimile modo di concepire le cose trova persino riscontro nelle forme esterne del due: come paragonava la vivacità che brucia nello sguardo dell'uomo geniale con la opaca avidità dell'occhio comune? L'uno porta scritto il sovrano privilegio della genialità, l'altro il meschino rincorrere le ombre dell'interesse immediato.

Pago del presente, ancorato alle ragioni della propria utilità personale, facilmente l'uomo comune entra nei domini del benessere, della ricchezza, persino della felicità, nel mentre la vita del genio è sforzo, pena, amore senza fine, inesaustibile, scoperta, caccia diurna alle verità madri del mondo. Così si spiegano l'irrequietezza, l'inquietudine spesso angosciata dell'uomini di genio, la loro febbre inappagata di cose ad essi somiglianti, e la tremenda solitudine che scaturisce da questa loro ricerca. Mirata invece l'uomo comune, dice Schopenhauer. Egli trova simili dappertutto, la maggioranza delle umane cose è degna di lui, la noia è un male ch'egli può rinnovere da sé a basso prezzo. Sventatezza, imprudenza, ingenuità colossali sono le pietre di cui il genio lastrica la propria strada, percorrendola con la maledetta impazienza di chi non riuscirà giammai a contare le dita di una mano e giungerà puntualmente al sepolcro senza un straccio che gli faccia da sudario.

Deriva da tutto ciò il seguente paradosso: come l'essere un genio non equivale a disporre di molta intelligenza, così il disporre di molta intelligenza non equivale ad essere un genio. L'intelligenza, essendo soprattutto capacità di formazione di comprensioni di rapporti, agisce fuori dai confini del genio. L'intelligenza scevera, segue acutamente e da presso il processo delle cause e degli effetti, partorendo così l'uomo di scienza come l'uomo furbo, coloro che partendo da una premessa raggiungono una determinata conclusione. Tutte cose di cui il genio è digiuno dimorando egli in uno spazio assoluto, non relativo, saggio di rapporti, per sé vivente, com'è provato dalla scarsissima inclinazione verso la matematica e dalla facilità con cui gli scaltro lo raggiara.

Alfieri ci confessa che il suo talento matematico dichiarava bancarotta di fronte al più semplice teorema di Euclide: e chi non ricorda con quanta acrimonia gli uomini di scienza si gettarono sulla teoria dei colori di Goethe, rinfacciando all'autore la mancanza pressoché assoluta di nozioni matematiche? Altrettanto provato è il fenomeno inverso di matematici, anche famosi, incapaci di commuoversi d'innanzi alle opere di arte. Valga per tutti il caso il quel matematico francese che, alla lettera della "Iliade" di Racine, non cavò di bocca che questa domanda: "Ebbene, che cosa prova tutto ciò?"

Se la scienza ha il suo fondamento nella capacità ragionativa, chi potrà mai illudersi di trovare in un genio dell'arte una persona ragionevole? Diceva bene il cameriere di D'Annunzio: "Quando il mio padrone ha finito di scrivere bisognerebbe svitargli la testa e mettergliene un'altra". Perché la testa con la quale il Poeta scriveva, se era una manna per l'arte, era un disastro per la vita pratica.

Non di ragionevolezza, ma di passione - dice Schopenhauer - è costituito il genio: passione che trabocca nella naturale vivacità dei suoi atti, nel suo frequente monologare, in quelle cose misteriose che egli ad alta voce confida a se stesso, sino a certe violenze che a nessun altro potrebbero perdonarsi. Scagliere per esempio un uovo sulla testa della propria governante è cosa sulla quale Monsignor Della Casa avanzerebbe qualche riserva; ma quando questo nuovo uovo di arcire risponde al nome di Beethoven, non ci sarà compulista di galeate ad adontarsene.

E ci si fermasse alle uova! Può accadere di peggio, come sa lo stesso Schopenhauer, il quale un giorno, non so per quale scrocco ricevuto, afferrata la propria affittacamere, la rovesciò di schianto per le scale, sì che la poverina ne ebbe spazzate le ossa di un braccio. Commetteva peccato Schopenhauer Callini affondando il pugnale nella carne dei suoi nemici o scaricandogli contro il proprio archibugio? Questione di energia, dice Schopenhauer, e sta a vedere che il racconto delle sue maledette Benvenuto lo sta continuando in Paradiso? Benvenuto - a lui avrà detto il guardiano del cielo - pur avendo tu orribilmente peccato sarai nondimeno salvo, poiché, essendo un genio, tu fosti malato e la pazzia è sacra anche di fronte al cielo".

Molte illustri orate a queste parole avranno sorridentemente assentito Volgendosi col suo fine sorriso, Orazio avrà ricordato che una "ambalbe insana" sta a fondamento della virtù artistica, quella "ambalbe insana" che Wieland tradusse "graziosa follia". Dal canto suo, Seneca, sfogliando il suo bel trattato sulla tranquillità dell'anima, si fermerà sul punto dove è scritto che, secondo quanto disse Aristotele, "non c'è nessun grande ingegno che non abbia un granello di pazzia". E quale meravigliosa similitudine userà Platone paragonando i geni a persone che avendo mirato lo splendore del sole, non possono più guardare l'oscurità, e, come tali, vengono derisi da coloro che nell'oscurità trascinano la vita e denominerà "mana" la forza ispirativa del poeta, e ripeterà che "senza qualche follia non può darsi poeta vero". Levando dall'ampia toga il romano capo, Cicerone ribadirà che "il furor è compagno di ogni poeta", e quale meraviglia cogliere persino l'olimpico Goethe nel quale a rappresentarci in Torquato Tasso non solamente il dolore del genio, ma anche il suo perenne inclinare verso la follia. In due versi sonetti, non ha forse Pope cantato che "alla pazzia affine il grande genio" - solo una sottile parete li divide? Ultimo verso, il Prof. Lombroso preciserà che genio e follia fanno una cosa sola.

Ma tu sia la benvenuta, o divina demenza dell'anima! Benvenuto per le messi che dai tuoi solchi doloranti tu susciti per la fame dei cuori. Il cielo è su di te, e in esso tu li specchi per te l'uomo ritrova le sue all'origine, viandante di quella vita ove gli astri segnano le distanze, ed ogni dolore cede il posto a letizia.

Franco Sartorelli

Un pizzico di poesia

Fryda Rota Inesperienza

Non è facile ammettere la misura costante dell'inesperienza (non affiora nei giorni che scorrono il senso dei nostri episodi). Le reazioni immediate non consentono di

decomporre le situazioni visuate: servono da piedestallo ad un orgoglio che ad unghie serrate esibisce l'età come trofeo: ci pare un privilegio l'aura del tempo (come se qualcosa ci fosse dovuto solo perché siamo arrivati al declino - ed essere vecchi significa aver tutto imparato). Ci investe un silenzio progressivo - che gracili ci svela, randagi e sprovvisti.

Un angolo de Roma di Torino CATTICORIO ER PRESIDENTE NOVO

Prima che lo eleggano in ufficio scrive quattro cose, un'ossessione quella che sarà il Presidente che forgiarono in quale posto lo.

E questa qui sarebbe la lezione che avrebbe da imparare il presidente di gente che si fa a creare un dissenso anche per le sue funzioni.

Il presidente può essere più sentimentale, devoto e affettuoso di un uomo che, in molti casi, è al di sotto di un verme.

Wolffo Polignone

IL PUGNO IN TESTA Uomini e animali

Uomini come animali, già, molte volte si difendono con le tentate dei primi ha profonde analogie con quello dei secondi. Si danno tante arie, i signori uomini, su molluschi mammiferi rettili antropoidi, quando invece sembra abbiano imparato tutto dalle bestie. Paragoni non mancano in cui risulta come non siano gli animali a imitare l'uomo ma, viceversa, l'uomo che imita gli animali. Non si dica, per esempio, "turbo come una volpe", "muto come un pesce", "coraggioso come un leone", "grasso come un maiale", "costro come un mulo"? Mei che si dica "maiale grasso come un osto", "peppaglio stupido come un beccarotto", "biscia scorda come certi datoriceni", "scuola rapace come un finanziere", "cagna disonesto quanto una baldracca", "coccodrillo che piange come un neonato", "bisante sporco come un cow-boy" e così via.

Tutto questo rivela come l'assoluta superiorità degli uomini - che non si reputano secondi a nessun altro essere vivente - è pura retorica, quasi una montatura pubblicitaria, come di

quelle persone che, poco dotate, si difendono con le prosopopea e la spocchia. Ed è per questo che gli uomini, a parte i tratti somatici un po' bellocchi, non dovrebbero poi sentirsi tanto diversi dalle bestie. Queste ultime - si - non sanno leggere i giornali, non si fanno la barba, non sanno guidare l'automobile, non vanno a scuola, non conoscono la lingua straniera, non si fanno la prima comunione; ma nascono, emarginano, fornicano e fabbricano figli proprio come gli uomini. Tra verebrati e invertebrati ci sono buoi e cavalli, onesti e disonesti, predoni e altruisti, defedi e infedeli, cretini e intelligenti, lavoratori e stalfaggi, ghiottoni e sobri proprio come gli uomini. Che cosa si preteggono di più?

Sorprendenti poi le affinità in campo sentimentale. Solo i latin lover in doppiopetto sanno amare? Pushi Ci sono vermicellatori mosche zanzare moccarini e scarafaggi che nutrono gli stessi affetti e ardori erotici degli esseri umani. Insetti coltibrati in ardenti passioni, illecite relazioni, travolgenti gelosie. Ci sono anche bestioline minuscole che sono protogi-

ste di vicende melodrammatiche a forti tinte degne di un amante mediterraneo o di un tragediografo greco. E ancora rivalità invidie rancori vendette e delitti per una relazione insidiata! "Cosa è chi mi tocca la fidanzata" per che vada dicendo in giro il sospettoso lombroico. E se la incauta lombrichetta gli mette le corna è la fine. Altro che marito siciliano!

Ci sono poi animali poligami - che, in barba alla etica familiare, contraggono più di un connubio - e animali monogami che si sposano una volta e basta per tutta la vita. E amano la consorte con tutto il cuore. Il loro "sì", anche a prezzo di grandi sacrifici e rinunce, vale fino alla morte. E non c'è buon partito che tenga, in caso di decesso di uno dei due coniugi. Un esempio di tenacia, fedeltà si ha da parte della rondine. Testolina leggera? Nossignori! Quando essa perde il geniale contorte (il che può capitare anche per un involontario abbandono del tetto coniugale), la rondine non si mette a fare la vedova alligata, per carità, né si dà alla pazzia gioiosa, come tanti scastrati volti di facile ocaltate. Sa plans e scia-

bola il cielo e corre qua e là a per sfuggire al dolore che attanaglia la sua animuccia di rondinella calpestate dal destino. Si chiude nella sua dignitosa vedovanza, sceglie un fiero sguardo nel vuoto e, da femmina di sanissimi principi morali, non apre più a nessun uccello.

E che dire del grillo innamorato? Le meliologia lo considerano un insetto, senza cuore, prossico, oltre che un pessimo cantautore. E invece è una sorta d'amante latino, ottremodo romantico. Vive in solitudine, ma non si isola anche dal granchio verso la gentile signora. Per lei s'improvvisa ballerino, ed è sempre disposto, per conquistarla, a eseguire le danze più accattivanti. Ma quanti altri animali - magari meno famosi e che peraltro non mettono in piazza le loro faccendose private - si comportano nelle loro unioni matrimoniali come tanti animali di un tempo.

...ppo una persona
la paralisi cerebrale
5 quarte, ma varie
terapie possono
are la condizione
lata. Ogni tipo di
cerebrale richiede
a particolare e ogni
te un'attenzione
ersonale.

...vittime della para-
cerebrale possono
are, notevolmente
alla fisioterapia, alla
del linguaggio, agli
ditivi e visivi. Molte
a affette da questo
e sono riuscite a
re i loro studi ed
ni nel campo del

...ienza è sempre al
per cercare rimedi,
ssidi i quali, se non
o guarire (almeno
o), potranno almeno
a la vita meno dura ai
di vittime della
cerebrale.

...Luciana Scovye
...Associazione Genitori
...Handicappati
...14



...SERIETA
...ALCUN

...ALIANA

...VENERDI
...16.30

...-5180

CICCARELLO
ASSURANCES L'EE
ASSICURAZIONI GENERALI
Vita, Fuoco, Furto, Auto
5993 JEAN TALON EST
SUITE 308
Tel. UFF. 253-8960 - Res. 273-4618



MARCO TEC ELECTRIC INC.
CONTRATTORE ELETRICO
IMPIANTI ELETTRICI di ogni genere

PREZZI SPECIALI SULLA 220
E SISTEMI DI RISCALDAMENTO

- Sistemi di riscaldamento a radiatori elettrici
- Fornaci centrali ad acqua e ad aria calda.

Affidatevi a specialisti responsabili.
Soddisfazione garantita.

PREZZI CONVENIENTI-LAVORI DI QUALITÀ
TEL.: 725-2222

Per qualsiasi lavoro elettrico consultate MARCO ELECTRIC

ABBONATEVI 277-3181

BOMBONIERE
in ricordo del vostro giorno più bello
Importatore di bomboniere, articoli per nozze, regali



Gino Distributors Inc.
6707 JARRY E. TEL. 321-0090

VITO ELECTRIQUE INC.
TEL. 259-8866
259-2697

Impianti di ogni genere, prezzi imbattibili su riscaldamento elettrico e "fornaci" elettriche con fili nascosti sotto i pavimenti, senza recare danni alla proprietà.

ESTIMAZIONE GRATUITA

CERCASI
Persona esperta nel lavoro di ufficio, con buona conoscenza della lingua italiana, francese e inglese e della dattilografia, per interessante impiego ditta italiana. Salario secondo l'esperienza. Buone condizioni di lavoro. Inutile presentarsi senza i requisiti richiesti. Per appuntamento telefonare al 277-3181.

CENTRAL PEST CONTROL
STERMINIO DI QUALSIASI INSETTO
722-2425
STERMINIO ASSOLUTO DI QUALSIASI INSETTO - SI PARLA ITALIANO - PERSONALE ESPERTO
• LAVORO GARANTITO •
LE NOSTRE MACCHINE DI SERVIZIO NON PORTANO NESSUNA SCRITTA



VINCENZO
SERVIZIO 24 ORE
1877 ST-ZOTIQUE EST

Riceviamo e pubblichiamo

ASSOCIAZIONE ITALIANA TUTELA EMIGRANTI E FAMIGLIE E L'IMPORTAZIONE DI LEGGI SCADUTE. A CHI SERVE?

L'autunno scorso una Delegazione di Onorevoli Uomini Politici Italiani ha trovato terra fertile in Montreal. Con l'aiuto di nostri connazionali, hanno organizzato in una fine settimana un Congresso d'informazione con la nomina di un Consiglio Direttivo e di rappresentanti regionali per ciascuna regione. Al sodalizio è stato dato il nome di A.I.T.E.F. che significa Associazione Italiana Tutela Emigrati e Famiglie.

Di primo acchio mi sono detto che sarebbe ora ci si organizzasse, che finalmente si prendessero le cose veramente dal lato serio. Tantissimi sono i problemi individuali da dover risolvere e duplici le aspettative di tutti noi emigranti nei confronti della nostra Patria d'origine. I Delegati romani sono arrivati preparati di discorsi lungimiranti, con scarsi di documenti e leggi italiane in vigore, promettendo a destra ed a manca, la collaborazione e l'intervento dello Stato nei confronti di tutti gli Emigranti e loro Famiglie, che ne avessero richiesto l'aiuto.

A seguito sui giornali nostrani, in varie rubriche dedicate all'emigrazione, sono state riportate leggi e legittime, contraffigurate da foto di differenti Rappresentanti regionali. Il lettore avrà pensato che finalmente c'è qual'uno che si sta interessando di noi... lo, che pur non essendo ancora Santo, segue per amore gli esempi degli altri, ho voluto fare come San Tommaso, metterci il naso. Ho chiesto al Rappresentante dell'A.I.T.E.F. della regione alla quale appartengo di leggere la Legge in favore dei lavoratori emigranti e loro famiglie, in varie rubriche, contributi od approvazioni concesse per un eventuale rientro. Dalle famose casse dei Politicanti romani è uscito anche un D.L. regionale del 5/5/75 per la Regione di mia origine, del quale ho preso visione. Subito ho voluto informarmi se avessi diritto ad un qualche contributo in caso di rientro, e proprio questi giorni ho ricevuto la seguente risposta che in estratto riporto: "...provvedimenti in favore di lavoratori, sono spiacente doverle comunicare che il

termine per la presentazione delle domande... è scaduto il 20/6/1980 e che sono state già approvate le graduatorie. Quindi nessuna possibilità in funzione di quella legge. Ma a questo punto mi sto domandando perché i giornali continuano a pubblicare estratti di leggi ora di questo ed ora di quel Responsabile regionale se le leggi sono scadute o senza effetto? Ho chiesto ad alcuni responsabili dell'A.I.T.E.F. Come mai i Signori di Roma sono venuti a portare leggi scadute o cosa simili? È stato risposto che l'Associazione non funziona ancora bene; ma quando funzionerà? Se dopo dei mesi si hanno ancora dei dubbi. Gli amici romani non si sono preoccupati di informare l'Associazione ed il Direttivo di questa, di scadenza, modifiche alla legge, nuovi regolamenti o concorsi da fare entro data limite, ma si sono preoccupati invece di inviare i costumi folcloristici per certe feste paesane.

Lascio trarre a voi amici lettori il valore di una simile Associazione, lascio arvi il giudicare. Sappiamo che è diventata cosa facile per il politicante italiano imbarcarsi su di un aereo Alitalia per viaggiare il mondo intero, la scusa è sempre facile a trovare, specie se si dice di volersi interessare ai bisogni degli Emigranti. Ma questa gente non sa che gli Emigranti sono nati prima di loro, che hanno avuto l'occasione di at-

traversare l'oceano Atlantico prima di loro, che hanno sopravvissuto anche senza il loro aiuto, e che anzi l'aiuto lo hanno gli Emigranti dato ai loro fratelli in Italia in più occasioni. Penso sia proprio l'ora di farla finita di volerli imbambolare con false promesse, diano l'aiuto veramente importante se necessario, ma non ci facciano passare per fessi e quello che più mi rattrista in questa storia è che sono stati coinvolti numerosi nostri connazionali i quali si trovano a ricoprire cariche o responsabilità regionali senza essere al corrente della situazione.

Vorrei che il Presidente o chi per esso, facesse nota a Roma questa mia protesta che naturalmente troverà l'appoggio di centinaia di connazionali e che vengano informati gli organi superiori al fine di far loro prendere una definitiva decisione: O aiutare veramente gli Emigranti e le loro Famiglie organizzando tutto quanto a puntino, oppure la smettano di infastidirci e renderci sempre più noiosi, tanto in fondo ne possiamo benissimo fare a meno.

Agli amici dell'A.I.T.E.F. che prendano lo spunto e che continuano in questa direzione, i politicanti romani devono essere tenuti svegli, la primavera ed il pontenilismo sono due elementi che fanno addormentare.

Giovanni RUGGERI

TEMPO DI TASSE



— È incredibile come quello che guadagni sia così scarso per noi e così abbondante per il fisco! —

LES MEUBLES RUSTIQUES CÉSAR INC.
Prop. JOS IACAMPO

Mobili esclusivi di grande solidità, lampadari originali stile rustico.

VASTISSIMA SCELTA DI MODELLI

1945 Rang Double-Ville des Laurentides-1-438-1318

il Cittadino Canadese

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ DI POLITICA E DI SPORTI Fondato nel 1941

editore
NICOLA CIAMARRA
Redattrice capo
RIKY GAROFOLI
redazione:
CLAUDIO ANTONELLI
BORGIO LANZIERI
GIANNI ANELLI
LUISA GÈRARD
redazione sportiva
TONY BENEDETTI
MARCO THEODDI

Amministrazione
LUCIA CIAMARRA
segretaria di redazione
EMILIA TAMARCO
contabilità
GRAZIELLA SANTILI
sezioni abbonamenti
SILVANA SAMMARTINO

V. POLIGNONE
corrispondente da Roma

corrispondenti dall'Italia: Fernando Luciani, Vittorio Luciani, Michele Motta, Alberto Cusi, Franco Vuolterra, Felice Amato, Tiziana Claudia, Quarenieri, Nelly Chermant, Bruno Carbonio.

Isotografo
VITTORIO DI LALLA

pubblicità
DOMINICO PLEDOCI
JOE VENDITTI

Direzione grafica
ALBA EUSEPI

composizione
MIRELLA ROTONDO
plant manager
TONY CIAMARRA

Tariffe delle inserzioni:
Piccoli annunci: 10 parole \$2.50. Per ogni parola in più \$10. Pubblicità nazionale: 45¢ la linea (lettera 12/8) se si sceglie la pagina. Pubblicità: 44¢ la linea. Locali: 42¢ la linea.
Pubblicità per l'Italia: L. 250 per min. di colonna. Abbonamenti per l'Italia: 1 anno dollari \$20.00 (L. 18.000).

Abbonamento:
1 ANNO \$120.00
2 ANNI \$220.00
3 ANNI \$340.00

Riviera Printers & Publishers Inc.
Direzione - Redazione
Amministrazione - Pubblicità
6896 Blvd. St. Laurent
Montreal H2S 3C7 - Tel. 277-3181

il Cittadino Canadese

Le plus grand hebdomadaire en langue italienne au Québec
Quebec largest Italian Weekly

ETABLIS EN 1941
ESTABLISHED IN 1941

éditeur - publisher
NICOLA CIAMARRA
Redattrice en chef
RIKY GAROFOLI
pubblicità - advertising
DOMINICO PLEDOCI
JOE VENDITTI

Pubblicazione mercoledì per
Published every Wednesday by
Riviera Printers & Publishers Inc.

Ann. classe - Classified \$2.50 per 10 mots - 10 words. Pubblicità generale - General adv. Pub. nazionale 45¢ la riga ogni giorno. Display Advertising: 45¢ ogni riga. Locali - Local: 35¢ per riga. Election: 45¢ - compliant - cash.

Bureau - publicità - Rédaction
Adm. - Edizione - Offices
6896 St. Lawrence Blvd.
Montreal H2S 3C7 - Tel. 277-3181

Abbonamento - Subscription

1 AN - 1 YEAR \$120.00
2 ANNI - 2 YEARS \$220.00
3 ANNI - 3 YEARS \$340.00

Coeditor de la Quinzaine classe
Emploi: 1983
Second class mail Reg. n. 1883
Depot légal:
Bibliothèque Nationale Québec

qua

Annunciato d

Vast

"Autant de façons québécoises" è il titolo opuscolo pubblicato dal Governo del Québec presentato nel corso conferenza stampa da ministro di Stato e tifoso Jacques-Yvan I

ABBIAMO P
DODICI MI

Il ministro dei Consumi ha reso noto in una condotta durante settimana concorrenza nell'industria 1955 e il 1973 le grandi profitti in eccedenza per canadesi hanno spesso necessario, a causa di dalle grandi comp sorelle". Queste sorelle guadagni provenienti entrate supplementari consumatori canadesi mondiali.

"Nonostante la c nell'industria petrolifera volumi, 1.700 pagine) sono lasciati a se stessi loro situazione di pre". Per sanare tale serie di raccomandazioni questo campo è al suo dover effettuare un ristrutturare il mercato Petro-Canada" sottile pratiche monopoli commercializzazioni - all'interesse pubblico impedire che i concorrenti prezzi inferiori si ass consumatore i vantag



La convenzione marzo alle 19.30. Santo Angelo Lavoisier

Ho deciso di porre
• È una vittoria che vogliono riportare
• Credo di essere in grado di vita degli
• Posso assicurare mandato che mi prossime elezioni

CALE DI ATTUALITÀ
CA E DI SPORTS
ATA nel 1941

editore
LA CIAMARRA
latrice capo
Y GAROFOLI
edizione
NO ANTONELLI
GIO LANZIERI
ANNI ANELLI
GA GIARDINO
zione sportiva
Y BENEDETTI
CO THEODOLI

ministrazione
IA CIAMARRA
ara di redazione
IA TAMBARCO
contabilità
IELLA SANTILLI
ne abbonamenti
IA SAMMARTINO

POLIGNONE
ondente da Roma

dall'Italia: Fernando
oio Luciano, Michele
Zanoni, Mario
gione, Aminta Truzzi,
Argenti, Nelly Chiar-
Carbone.

fotografato
ORIO DI LALLA

pubblicità
MINILGOGGI
DE VENDITTI

razione grafica
LBA EUSEPI

omposizione
ELLA ROTONDO

lant manager
NY CIAMARRA

le inserzioni:
col: 10 parole \$2.50. Per
in più \$10. Pubblicità
la linea (oltre \$750 la
pagina): Politica: 645 la
\$35 la linea.

Italia: L. 250 per mi-
abbonamenti per Italia
\$120.00 (L. 18.000).

abbonamento:
\$12.00
\$25.00
\$34.00

nters & Publishers Inc.
ione - Redazione
razione - Pubblicità
Box, St. Laurent
25 3C7 - Tel. 277-3141

randi hebdomadaire
italienne au Québec
argest Italian Weekly

IBLI EN 1941
LISHED IN 1941

eur - publisher
LA CIAMARRA
latrice in chef
Y GAROFOLI

cià - advertising
MINILGOGGI
DE VENDITTI

cheque mercredi per
every Wednesday by
nters & Publishers Inc.

Classified \$2.50 (10
words). Publicity general-
ly. Pub. nationale 45¢ la
Display Advertising 45¢
Local - Local 35¢
4¢ - compant - cash.

publicité - Réaction
ché - Editorial office
St. Lawrence Blvd.
25 3C7 - Tel. 277-3141

ment - Subscription
\$12.00
\$25.00
\$34.00

la Qualifica classe
interamente n. 1952
linea mult. Reg. n. 1953

Dépot légal:
que Nationale Outter

quadrante politico

Annunciato dal ministro Morin

Vasto programma governativo per le comunità culturali



IL MINISTRO JACQUES-YVAN MORIN

"Autant de façon d'être québécois" è il titolo di un opuscolo pubblicato a cura del Governo del Québec e presentato nel corso di una conferenza stampa tenuta dal ministro di Stato per lo sviluppo culturale e scientifico Jacques-Yvan Morin.

Il libretto si ispira alla ricchezza culturale rappresentata per il Québec dalle diversità dei suoi gruppi etnici - o meglio, "comunità culturali", come preferisce definirle il ministro Morin - e dalla necessità di un avvicinamento tra queste e

la maggioranza francofona. Si tratta in realtà di un ambizioso "piano d'azione" messo a punto al termine di una vasta consultazione

condotta negli ultimi due anni presso le comunità culturali di tutto il Québec, ed abbraccia i vari settori della società: istruzione, economia, cultura, am-

ministrazione pubblica, comunicazione, condizioni femminili, salute e servizi sociali.

(segue a pag. 16)

ABBIAMO PAGATO IN PETROLIO DODICI MILIARDI DI TROPPO

Il ministro dei Consumi e delle Corporazioni, André Ouellette, ha reso noto in una documentazione relativa all'inchiesta condotta durante sette anni e mezzo sullo "stato della concorrenza nell'industria petrolifera in Canada" che tra il 1958 e il 1973 le grandi società del settore hanno ottenuto dei profitti in eccedenza per 12 miliardi di dollari. In altre parole, i canadesi hanno speso 2.500 dollari a testa in più del necessario, a causa di pratiche commerciali abusive attuate dalle grandi compagnie petrolifere, note come "le sette sorelle". Queste sorelle aggiungevano infatti ai già pingui guadagni provenienti dai loro commerci, altrettanti pingui entrate supplementari ottenute grazie ai prezzi richiesti ai consumatori canadesi, molto superiori al normale corso mondiale.

"Nonostante la crescente influenza del governo nell'industria petrolifera - è detto nel voluminoso rapporto (7 volumi, 1.700 pagine) - tutto porta a credere che se i grandi sono lasciati a se stessi continueranno ad approfittare della loro situazione di predominio".

Per sanare tale situazione, il direttore delle inchieste relative alla legge sulle coalizioni Robert Bertrand, fa una serie di raccomandazioni al governo: "La concorrenza in questo campo è al suo livello più basso dal 1958, tanto da dover effettuare una revisione della Legge oltre a ristrutturare il marketing nel paese e ampliare il ruolo di Petro-Canada" sottolinea Bertrand, aggiungendo che le pratiche monopolistiche usate nel settore della commercializzazione sono quelle che hanno più nuocuto all'interesse pubblico. Esse erano in realtà destinate ad impedire che i concorrenti più efficienti e che praticavano prezzi inferiori si estendessero facendo comprendere al consumatore i vantaggi dei prezzi più bassi.



Appoggiamo MAGDELEINE FAFARD-BOYER

Candidata alla convenzione per la scelta del candidato del PARTITO LIBERALE DEL QUEBEC nella contea JEANNE MANCE

La convenzione avrà luogo mercoledì 11 marzo alle 19.30, nella sala comunitaria Sainte Angèle, sita al 5275 della rue Lavoisier

Ho deciso di porre la mia candidatura perché:
• È una vittoria che i Liberali di JEANNE MANCE vogliono riportare alle prossime elezioni
• Credo di essere in grado di contribuire al miglioramento della vita degli abitanti di JEANNE MANCE
• Posso assicurare di poter portare a termine il mandato che mi sarà affidato dagli elettori alle prossime elezioni.

SPECIALE PER I NOSTRI CLIENTI ITALIANI!

GRAND PRIX 1981
\$8989.00



4 porte \$100.00 in più



\$8383.00

LEMANS 1981



coupé 2 porte, motore 3.8 litri - trasmissione automatica - servofreno - servosterzo - sbrinatori posteriore - borchie di lusso - gomme radiali a fianco bianco - radio AM



NOLEGGI A LUNGA SCADENZA - FINANZIAMENTI G.M.A.C.

VILLE MARIE

PONTIAC BUICK
4500 rue HOCHELAGA (a due passi dallo Stadio Olimpico)
253-1414

Case prefabbricate per i terremotati

Vasto contributo dell'Alberta per la ricostruzione italiana

All'indomani del recente terremoto in Italia meridionale, la società "Sprung Instant Structures" di Calgary fece dono di sei strutture prefabbricate, per un valore di circa 125.000 dollari canadesi, destinate ad essere utilizzate come scuole, chiese o centri sociali. A beneficiarne sono stati i comuni di Grottaferrata e Sant'Angelo dei Lombardi in provincia di Avellino, Ateia e Pescopagano in provincia

di Potenza e Fisciano, in provincia di Salerno. Tali strutture si sono rivelate di grande utilità, come lo stesso Commissario straordinario di governo per la Campania e la Basilicata ha segnalato tempo addietro. Sensibile alle esigenze manifestate da parte italiana, la Provincia dell'Alberta ha provveduto, con la somma raccolta dai locali comitati italo-canadesi pro terremotati uniti a quella

offerta dal Governo provinciale, ad acquistare dalla ditta di Calgary altri 49 prefabbricati - la cui spesa totale è stata di circa 403.000 dollari canadesi - destinati ad essere utilizzati come abitazioni e centri sociali nelle zone terremotate.

Da parte sua, il Governo federale canadese si è offerto di trasportare gratuitamente tali strutture ed ha messo a disposizione un aereo militare Boeing

707.

I 49 prefabbricati sono stati consegnati ufficialmente martedì 3 marzo nel corso di una cerimonia svoltasi a Fiumicino, nella base militare di Namao, alla presenza del vice-ministro per gli Affari culturali dell'Alberta, Jack O'Neill, del console generale d'Italia a Vancouver Verderame, del vice-console onorario di Calgary Caffaro e di rappresentanti dei comitati che hanno raccolto i fondi.

I RUSSI IMPORTANO BENI DI CONSUMO

Nell'URSS la domanda di beni di consumo è fondamentalmente coperta dalla produzione interna. Nello stesso tempo si attribuisce un ruolo notevole al commercio estero per l'aumento delle disponibilità di merci e per l'impiego del loro assortimento ai fini di un più completo soddisfacimento della domanda. L'importazione di merci d'alta qualità e di alcuni tipi di materie prime influisce positivamente sullo sviluppo dell'industria leggera dell'URSS.

Lo scrive su "Novosti" Yuri Savinov, libero docente di scienza economica, caposettore dell'Istituto di Studio della congiuntura presso il Ministero del Commercio Estero dell'URSS.

I beni di consumo e le materie prime per prodotti - prosegue Savinov - costituiscono da alcuni anni circa il 40% delle importazioni sovietiche (15 miliardi di rubli nel 1979). Nel periodo del nono piano quinquennale l'URSS ha importato più di 620 milioni di paia di scarpe, oltre 800 milioni di capi di vestiario e notevoli quantità di altri beni di consumo.

Nel 1979 l'URSS ha acquistato all'estero abiti e biancheria per 1300 milioni di rubli, articoli di marocchia per 206,5 milioni, calzature per 692,6

milioni, stoviglie per 48 milioni, mobili per 373,7 milioni, sapone e cosmetici per 226 milioni. Inoltre sono stati importati 11.600 pianoforti, 229.300 carcasse per bambini, 58.200 macchine per cucire. La maggior parte delle merci importate proviene dai Paesi del Comecon, coi quali l'URSS ha stipulato accordi a lungo termine nel quadro dell'integrazione socialista. Tuttavia i beni di consumo sono un'immancabile voce d'importazione anche negli accordi commerciali che l'URSS conclude coi Paesi sviluppati dell'occidente.

Ad esempio, - afferma ancora Savinov - in base all'accordo commerciale per il 1981 - 1985 la Finlandia fornirà all'URSS beni di consumo per mezzo miliardo di rubli. Notevoli partite di tali beni vengono acquistate dall'URSS anche in Gran Bretagna, in Francia, in Italia e in altri Paesi.

Grandi fornitori dell'URSS nel campo dell'abbigliamento sono - conclude Savinov - il Giappone (16,5 milioni di rubli nel 1979) la Finlandia (27,1 milioni), in quello delle maglierie la Finlandia (17,4), il Giappone (12,1) e l'Italia (1,5), in quello della seta il Giappone (37,2 milioni di metri nel 1979), la Gran Bretagna (5,1), la Francia (3,8), la Danimarca (3,2) e l'Italia (2,6).



Alitalia continua a offrire i migliori servizi per l'Italia

Voli diretti per Milano e Roma e comode coincidenze per molte altre città.

		1/10/80		31/10/80	
LUN.	GIO.	SAB.	DOM.		
657	657	655	655		
21.15	21.15	21.15	21.15	Montreal	
		9.30	9.30	Milano	
10.00	10.00	11.35	11.35	Roma	
		1/11/80		31/3/81	
MAR.	GIO.	SAB.	DOM.		
655	657	655	657		
20.15	20.15	20.15	20.15	Montreal	
		9.30	9.30	Milano	
11.35	10.00	11.35	10.00	Roma	

Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro Agente di Viaggio.

In bassa stagione vale la pena di aspettare un giorno per arrivare più riposati. Alitalia in questo periodo non ha servizi giornalieri, ma offre voli diretti per l'Italia: niente cambi d'aereo, né transiti in aeroporti stranieri e dogana a destino.

Tariffe concorrenziali che si adattano a necessità diverse.

Personale, cucina e servizio italiani come voi.

Alitalia
EFFICIENZA E SIMPATIA NELL'ARIA

IN GIRO PER IL MONDO

Nel corso del 26esimo congresso del Partito comunista sovietico, il comitato centrale del PC si è arricchito di nuovi membri. Uno di questi è il figlio del presidente Breznev, Yuri, primo vice-ministro del commercio estero, eletto membro supplente.

Il segretario americano della Difesa, Caspar Weinberger, ha chiesto per il suo ministero un'aumento di circa 33 miliardi di dollari "per metter fine agli anni di negligenza del presidente Carter". Il ministero della Difesa intende infatti migliorare la marina americana e mettere a punto un nuovo bombardiere. L'aumento richiesto porterebbe il bilancio del Pentagono al livello, mai ancora raggiunto in tempo di pace, di \$222.2 miliardi.

JOIN THOSE OF US WHO'VE JOINED CIBPA ... POUR NOUS TOUS

Mr. Jean J. Vecchio, President, Laurentin Electric Inc., 890 boulevard Crémazie, ouest, Montréal, Qc. H3H 1A4. Sur.: 278-8551 Réa.: 334-5447



L'Association des Hommes d'Affaires et Professionnels Canado-Italiens Inc. 892, boul. Crémazie ouest Montréal, (Québec) H3N 1A4. Tél. 273-4475



TANO
SUMO

stoviglie per 48
mobili per 373,7
sapone e cosmetici
milioni. Inoltre sono
portati 11.600 piano-
3.300 carrozzine per
58.200 macchine per
la maggior parte delle
portate proviene dal
Comecon, coi quali
a stipulato accordi a
termini nel quadro
grazione socialista.
I beni di consumo
l'immancabile voce
zione anche negli
comerciali che
conclude coi Paesi
dell'occidente.

empio, - afferma
Savinov - in base
lo commerciale per il
35 la Finlandia fornirà
beni di consumo per
miliardo di rubli.
parte di tali beni
acquistate dall'URSS
Gran Bretagna, in
in Italia e in altri Paesi.
fornitori dell'URSS
o dell'abbigliamento
conclude Savinov - il
(16,5 milioni di rubli
la Finlandia (27,1
in quello delle
la Finlandia (17,4), il
(12,1) e l'Italia (1,5),
della seta il Giappone
oni di metri nel 1979),
Bretagna (5,1), la
(3,8), la Danimarca
alle (2,8).

MONDO

Il Partito comunista
si è arricchito di
glio del presidente
commercio estero.

Caspar Weinberger,
umento di circa 33
anni di negligenza
ella Difesa intende
e mettere a punto
chiesto porterebbe il
ancora raggiunto in

US
ONED
A
OUS



TORINO Furniture

6889 St. Laurent

274-1371

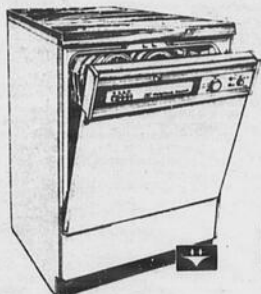


Hotpoint

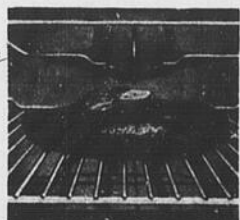
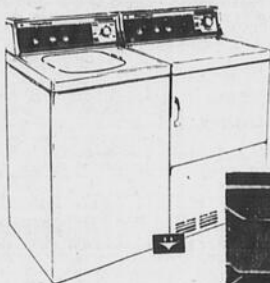
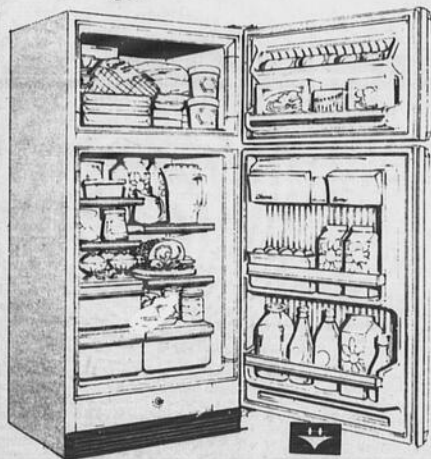


Gino

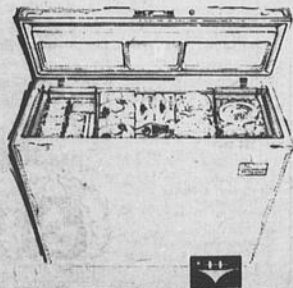
**fanno di voi
LA REGINA
DELLA CASA**
con i nuovissimi
elettrodomestici
di incomparabile
eleganza



Hotpoint



INTERNO DI UN FORNO
HOTPOINT



*Per
la Casa
Moderna*

Hotpoint
Le dernier cri en électroménager

7 - IL CITTADINO CANADENSE, 11 MARZO 1981



GLI UFFICI DI ASSICURAZIONE
**RANTUCCI, MACIOCIA
CERUNDOLO, TANARA
& ASSOCIÉS LTÉE.**
In affari dal 1953

Comunicano che si sono raggruppati per formare una delle più grandi agenzie di assicurazioni italiane del Québec, dandovi l'opportunità di una scelta illimitata e competitiva in qualsiasi ramo di assicurazione. Nuovo indirizzo:

**6020 Jean Talon Est, suite 830
(Complexe Le Baron) 253-2000**

Assicurazioni generali GURRERI INC.

ESPERTO NEL RAMO DELL'ASSICURAZIONE
Vita - Malattia - Fuoco - Furto - Automobili, ecc.
Assicurativi: Una sicurezza che vale bene il costo
5993 JEAN TALON EST, SUITE 306
TEL. UFFICIO: 253-8960 RES.: 324-9231

COSIMO SODA REG'D C.L.U.; C.I.B.

ASSICURAZIONI GENERALI, SIN JAL 1949

• Vita • Fuoco • Furto • Responsabilità
• Auto • Fondi Pensioni Registrati
50 Ouest Place Cremazie, suite 405
tel. uff. 387-2071; 387-1637 - res. 331-1552



ANTONIO DI GIOACCHINO

Assicurazioni generali (General Insurance Broker)



FONDI PENSIONE — VITA
FUOCO — AUTOMOBILE
FURTO, Ecc.

6085 JEAN TALON E., apt. 2
VILLE ST. LEONARD — TEL.: 259-9521

TUCCI - MONTPETIT INS. BROKERS INC.

GIANFRANCO TUCCI

ASSICURAZIONI GENERALI
GRUPPO - VITA - RESPONSABILITÀ
FUOCO - FURTO - AUTOMOBILE

7715 Papineau Ave. - Montreal
Uff. 376-2213

La scelta del buon assicuratore è uno dei maggiori problemi di queste terre. Andate a colpo sicuro. PREFERITE...

S. TRIANO AGENZIA REG'D.

Qualsiasi genere di assicurazione, con tutte le spiegazioni e le illustrazioni che il cliente richiede

Servizio garantito da anni di serietà e di competenza
Nuovo indirizzo:
1595 Jean Talon Est, - 721-1487

MATTEO PENNAMPEDE Enr.

Assicurazioni generali



VITA - FUOCO - FURTO - AUTO
RESPONSABILITÀ E COMMERCIALE
Consultate un esperto
PER. INF.: UFF. 384-714u
384-6531
RES. 661-2077

585 Ouest, Rue Fleury - Montreal

Altieri, Vittorio & Associés

Ass. Gen. Enr.

Assicurazioni generali

Vita, fuoco, furto, automobili, responsabilità, perdita salario, gruppi famiglia, piani pensione, ecc.

2301 Bélanger Est, suite 102
Tel. 722-4668

Altieri: 253-7755
Vittorio: 322-9862

Corrispondenze Italiane

Il dopo terremoto

**Per un indirizzo meridionalista
della ricostruzione**

Il CRESM - centro di ricerche economiche e sociali per il meridione - è impegnato nelle zone terremotate sin dal 24 novembre 1980. Ora ha deciso di impiantare in modo stabile la propria attività in Irpinia e nei centri più colpiti della Basilicata, con una propria sede a Lioni e con due punti di riferimento a Napoli e a Potenza.

L'esperienza del Belice ci ha insegnato che la presenza di una forza tecnico-culturale multidisciplinare pulita e meridionalista è necessaria perché la gente possa determinare con forza e con chiarezza il suo destino.

L'attività del CRESM si svolge tramite esperti provenienti prevalentemente dalla Campania e dalla Basilicata e tramite il contributo di collaboratori provenienti da diversi istituti e centri di ricerca.

Gli operatori del CRESM sono geologi, architetti, urbanisti, ingegneri, economisti, tecnici agrari, tecnici industriali, esperti dei problemi ambientali e della salute, pianificatori, sociologi, antropologi culturali. Essi, in collegamento col mondo della scienza e della tecnica, lavorano a stretto contatto con le popolazioni, con i comitati popolari, con i sindacati, con i consigli comunali e con gli altri fondamentali soggetti politici e sociali impegnati per la realizzazione di un indirizzo meridionalista della ricostruzione.

Il terremoto del 23 novembre 1980 è una ferita aperta per tutta la nazione italiana e il modo in cui lo Stato e tutte le forze politiche e sociali interverranno nel Sud terremotato sarà decisivo per le sorti di tutto il Paese.

In assenza di una reale svolta nella politica economica italiana, verrebbe

confermata e rafforzata la logica antimerdionalista del meccanismo produttivo italiano e del rapporto Stato-Meridione. Verrebbe, così, riconfermata ed aggravata la condizione del Sud di area passiva e assistita, marcata dal consumo, di braccia e di intelligenze, suordinata alle aree di grande concentrazione produttiva del Nord-Italia e dell'Europa. Di conseguenza verrebbe anche aggravato l'attuale sistema di mediazione clientelare fra Stato e società civile, imperante al Sud, che ha i suoi fondamentali strutturali nella fragilità dell'apparato produttivo meridionale.

A fare le spese del permanere di questa logica del meccanismo strutturale e del rapporto Stato-Sud, sarebbero ancora una volta tutti gli strati più deboli della società meridionale; i disoccupati in cerca di lavoro; i giovani e le donne in cerca di un ruolo produttivo sociale; la forza tecnico-scientifico-culturale meridionale, sistematicamente costretta ad emigrare o a dequalificarsi; le forze del terziario e del pubblico impiego, prive di un rapporto vitale con un reale sistema produttivo endogeno; la forza della piccola e media imprenditoria, costretta a vivere, come la maggioranza del popolo meridionale, sotto la tutela del sistema clientelare.

La messa in moto di tutte le potenzialità produttive del Sud, la conseguente liberazione del rapporto Stato-Cittadino dal sistema assistenziale e dalla mediazione clientelare, l'arresto della logica per cui la spesa pubblica al sud è una miniera d'oro per i soggetti "forti" dell'economia del nord, sono nodi da sciogliere per lo sviluppo economico civile e politico

di tutto il paese; essi sono i nodi costitutivi della "QUESTIONE MERIDIONALE" e interessano non solo tutte le forze sociali e culturali oppresse del sud, ma anche le forze progressive dell'intera nazione.

E per questa ragione che il terremoto del 23 novembre ha riproposto con forza la questione meridionale come questione decisiva per il destino di tutto il paese.

E per questo che occorre unire in un fronte "MERIDIONALISTA" le coscienze e le volontà del mondo

tecnico, scientifico, culturale, sindacale aziendale e politico dall'irpinia a

**1) SVILUPPARE I
SOGETTI
PRODUTTIVI LOCALI.**

I soggetti produttivi che potranno assumere un ruolo protagonista nell'applicazione di un indirizzo meridionalista della spesa pubblica sono, oltre alle poche grandi aziende, le Cooperative, le piccole e medie imprese e gli enti locali.



La ricostruzione è cominciata: nella foto, le prime case sorte a Balvano, uno dei paesi più colpiti.

Potenza e a Napoli, dal Sud al Nord, dai contadini delle zone interne ai nostri emigrati all'estero. Il primo obiettivo di un indirizzo meridionalista è di impedire che la spesa pubblica attraversi il Sud senza lasciare effetti produttivi ed occupazionali permanenti. Anzi essa deve essere destinata con determinazione a rinnovare e rivigoreggiare i tessuti produttivi esistenti e a promuoverne di nuovi.

Senza tale ampia prospettiva il Sud continuerà a funzionare come un sacco sfondato, "dove con una mano si mette ricchezza da sopra e con l'altra la si porta via da sotto"; esso sarebbe cioè una vacca lattifera, foraggiata dallo Stato e sistematicamente munta dai soggetti forti dell'economia italiana e dalla speculazione finanziaria.

a) LE COOPERATIVE, già in piccola parte esistenti, potranno crescere di numero e di qualità nel settore edilizio e nel settore agricolo e agro-industriale. - Nel Settore Edilizio, in particolare, vanno promosse e rafforzate cooperative di muratori, capaci di assumere appalti di infrastruttura e caso; cooperative di falegnami per la produzione di infissi ora e di mobilio dopo; di fabbri per la produzione di serramenti e di altro materiale necessario alla ricostruzione (tondino escluso), ecc. - Nel Settore Agricolo ed Agro Industriale, è da curare lo sviluppo qualitativo di cooperative nei comparti dell'orto - frutta, delle olive, del vino, dell'allevamento.

Continua

**IL NUOVO
PRESIDENTE
DEL
CONSIGLIO
STATO**



Il Prof. Gabriele Pesci è il nuovo presidente del Consiglio di Stato, un massimi organi costituzionali, al quale possono ricorrere i cittadini e gli atti della pubblica amministrazione le loro interessi. Il Consiglio di Stato dà pareri al governo su tutte le questioni di carattere legale.

A FI



**DOVE
PA**

Approfittate
Tosco
pavimenti
che

CANDIDO FELIZIANI

ASSURANCES GÉNÉRALES
FUOCO - AUTO - FURTO - VITA, ECC.

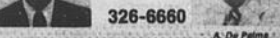
5591 DES ROSES
MONTREAL-NORD H1G 1W3 TEL.: 321-8593

**PIETROVITO - GALLETTA - DE PALMA
& ASSOCIÉS INC.**

ASSICURAZIONI GENERALI

4149 AMIENS
Suite 204
Montreal Nord

326-6660



**• CONTABILITÀ GENERALE
• RAPPORTI DI TASSE**

(INCOME TAX)

Benny Martone

784 Jean Talon Est
Montreal, Que. Tel.: 848-0973

**IL NUOVO
PRESIDENTE
DEL
CONSIGLIO DI
STATO**



Il Prof. Gabriele Pescatore è il nuovo presidente del Consiglio di Stato, uno dei massimi organi costituzionali, al quale possono ricorrere i cittadini contro gli atti della pubblica amministrazione lesivi dei loro interessi. Il Consiglio di Stato dà pareri al governo su tutte le questioni di carattere legale.

SI RITORNA AI BUONI DI BENZINA?

Alla presenza di oltre centocinquanta giornalisti il ministro del Turismo e dello Spettacolo, on. Nicola Signorelli, ha tenuto nel salone delle nazioni dell'ente fieristico di Monaco di Baviera una conferenza stampa per rilanciare la disponibilità del nostro paese ad accogliere i turisti tedeschi. Da parte della stampa locale, quindi, erano particolarmente attese le dichiarazioni dell'On. Signorelli sull'eventualità di ripristinare i

buoni benzina e le agevolazioni dei pedaggi autostradali per le auto con targa straniera in entrata in Italia per un periodo di vacanza. Il ministro del Turismo, infatti, ha ricordato che intende proporre, in sede di Consiglio dei ministri la possibilità di

ritornare a questo sistema di incentivo turistico. Le dichiarazioni del ministro italiano, comunque, vengono a toccare un settore che è stato sempre profondamente a cuore ai nostri numerosissimi connazionali emigrati nella Repubblica Federale Tedesca. I buoni benzina, infatti, erano particolarmente graditi ai nostri emigranti in quanto consentivano una maggiore economia negli spostamenti del rientro.

SONO DUE MILANESI GLI INVENTORI DEL SISTEMA "COPPERSUM"



Due milanesi, padre e figlio, hanno inventato il sistema per produrre calore dalla luce a livello industriale. L'ing. Antonio Pedone e il padre Angelo hanno chiamato l'invenzione "Coppersum", perché essa consiste in un pannello di rame purissimo dello spessore di 0,035 mm., trattato al cupronikel. Se l'ottimismo suscitato dai risultati ottenuti risulterà giustificato, questo del "Coppersum" potrebbe essere l'invenzione del secolo. Nella foto, i due inventori davanti ad una serie di pannelli già pronti all'uso.

A FIRENZE LA SEDE DELL'UNIVERSITÀ EUROPEA



Firenze - L'antica Badia Fiesolana è la sede dell'Università Europea. Qui, a partire dal 1982, saranno trasferiti tutti gli archivi delle comunità europee e della commissione di Bruxelles, per mezzo dei quali potrà sorgere un centro di ricerche storiche unico al mondo. Solo a Firenze, infatti, gli studiosi di ogni nazionalità potranno avere accesso a questa imponente documentazione, man mano che ne sarà permessa l'analisi. Gli organismi dell'Università Europea sono: il consiglio superiore, il presidente ed il consiglio accademico. Il primo è formato dai rappresentanti dei nove governi della CEE (per quello italiano il ministro plenipotenziario Sergio Romano ed il senatore Giovanni Spadolini). Il presidente, che resterà in carica fino al settembre dell'81, è l'olandese Max Kohlstamm. Nella foto: la Badia Fiesolana.

Occhiali da vista

Antoine Laoun, ottico

offerti a prezzi speciali

- Lenti a contatto flessibili \$150.00 (garanzia di rimborso se insoddisfatti)
- Sconto del 15% su qualunque modello
- Sconto del 20% su occhiali per bambini

Montiamo solamente lenti di prima qualità, assolutamente garantite

Montature di gran moda, grande scelta secondo il gusto, i lineamenti e il colore dei capelli di ciascuno.

Vasta gamma di nuove creazioni

Master Charge e ChargeX parliamo italiano

6028 Jean Talon est - St. Léonard Edificio "Le Baron" Tel.: 256-2498

DOVETE RIFARE I VOSTRI PAVIMENTI E BAGNI?

Approfittate del GRANDE FESTIVAL Tosco-Ceramica e Sant'Agostino: pavimenti garantiti per sempre! Le piastrelle che non passano mai di moda

RIDUZIONE FINO AL 30% su grandi formati

SCONTI SU TUTTA LA MERCE IN OCCASIONE DEL 5° ANNIVERSARIO

SONO RIDUZIONI ECCEZIONALI DATA LA QUALITÀ SUPERIORE DEL MATERIALE

I nostri prezzi ridotti vi permettono di acquistare della ceramica eccezionale al prezzo corrente di una ceramica mediocre

IMPORTATORI ESCLUSIVI DEI PRODOTTI DELLE PIÙ PRESTIGIOSE COMPAGNIE ITALIANE

9520, Rue Pascal Gagnon, St-Leonard **327-0610**

CERAMIQUE **STABILITA** L.T.F.F.

9 IL CITTADINO CANADENSE, 11 MARZO 1981

AVVOCATI

AVVOCATO

MARIO LATTONI C.R.

Studio 201
7170 Boul. St. Laurent
(vicino Jean Talon)
Giorno: dalle 9 alle 6
sera: giovedì 7-8 p.m.
Tel.: uff. 274-7128,
res.: 271-6153

AVVOCATO

DONATO DI TULLIO

ORARIO UFFICIO: giorni feriali dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
CONSULENZA: lunedì e mercoledì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.
SABATO SOLO SU APPUNTAMENTO
8754 BOULEVARD ST. MICHEL
TEL.: 729-3224

**Avvocato
FIORE FRANCESCUCCI**

10340 Christophe Colomb 389-5459

AVVOCATI

Sergio Tucci & Leo Di Battista
201 St-Zotique Est,
TEL.: 271-0650

Giorno: dalle 9:00 alle 5:00
Sera mercoledì dalle 7:00 alle 9:00

AVVOCATO

DOMENICO ZAURRINI

360 St. Jacques, suite 407
Montréal
Tel.: 844-9361

AVVOCATO

Francesco Orlando

UFFICIO A MONTRÉAL: 1555 Est. Jean Talon (ang. Fabri)
TUTTI GIORNI: dalle 9 alle 18.30
SERV.: giovedì dalle 19 alle 20.30
tel.: 725-3137 - 725-5131

UFFICIO A LONGUEVILLE: MARC CHAGNON & ASSOCIÉS
1292 Chemin Chamby (ang. Briège)
LUNDI e VENERDÌ dalle 19 alle 21.30
SABATO su appuntamento tel.: 670-9194

AVVOCATI

FARGNOLI & ALLEN

Tutti i giorni dalle 9 a.m. alle 5 p.m.
Sera: da lunedì a giovedì 6.30 - 8.30, su appuntamento.
7170 Boul. St. Laurent, suite 200, (ang. Jean Talon)
Tel.: 274-9393

AVVOCATI

**CERUNDOLO
NIVOIX
MERCADANTE
AMBROSIO**

Elio B.A. L.L.L.
Regis D.E.D. L.L.L.
Carmelo B.E.C. B.C.L.
Dominic B.A.L.L.L.

ORARIO UFFICIO: GIORNO DALLE 9 ALLE 5
SERA DALLE 6.30 ALLE 8.30

1819 Jean Talon E., Tel.: 376-0335
(ang. Papineau)

UFFICIO IN VILLE LASALLE: 8591 CENTRALE, SUITE 201
LUNDI e MERCOLEDÌ DALLE 7.00 ALLE 9.00 P.M.

3 giugno 1981: censimento



Svolgimento del censimento 1981 (5)

Attestato di nascita: un servizio offerto dal censimento

Ogni anno, grazie ai dossier del censimento, è possibile aiutare migliaia di Canadesi che non possono procurarsi un certificato di nascita, dato che tali dossier citano spesso il luogo e la data di nascita delle persone. Il servizio è offerto gratuitamente dalla sottosezione delle ricerche sulle pensioni. Ai termini della legge canadese, è questo l'unico caso in cui sia permesso trasmettere i dati di censimento riguardanti un privato.

La ragione d'essere del servizio deriva dal fatto che i registri di nascita possono essere stati distrutti. Inoltre, molti immigranti sono arrivati in Canada senza l'estratto di nascita. Dato che in certe province canadesi l'iscrizione delle nascite non è stato dichiarato obbligatorio prima del 1940, i registri di censimento costituiscono una sorgente preziosa di informazione. Un estratto di nascita risulta indispensabile in numerosi casi, tra cui la richiesta del passaporto e le pratiche per ottenere la pensione di vecchiaia, il Regime pensionistico canadese e le pensioni delle Forze Armate. Una domanda scritta a Statistique Canada permette ad un privato l'accesso al suddetto servizio. Poiché i dossier del censimento sono catalogati secondo un ordine geografico anziché per ordine alfabetico, è necessario fornire l'indirizzo il più possibile esatto della persona al momento del conteggio e tutte le informazioni possibili sulla persona stessa.

I Registri nazionali del 1940, che contengono i nomi di tutti i canadesi sopra i 16 anni possono anch'essi essere consultati. Tuttavia, essi sono catalogati per provincia e secondo il nome e possono essere utilizzati nel caso di persone nate prima del 1924 o durante questo stesso anno.

Se una ricerca dà esito positivo, viene preparata una trascrizione vidimata, che riflette esattamente quanto appare nel dossier del censimento o dei Registri nazionali.

Le informazioni contenute nella trascrizione del dossier di riferimento comprendono: fonte di riferimento, nome, età, luogo di nascita, luogo di residenza e nome dei genitori, mentre una trascrizione proveniente dai Registri nazionali del 1940 contiene le seguenti informazioni: nome, luogo di residenza, data, luogo di nascita e età al momento della registrazione.

Le informazioni raccolte restano confidenziali

"L'informazione fornita sarà mantenuta confidenziale e servirà esclusivamente alla produzione di statistiche. Soltanto le persone che hanno giurato di mantenere il segreto in virtù della Legge sulla statistica saranno a conoscenza delle vostre risposte e nel caso ne rivelino il contenuto sono passibili di sanzioni".
(dalla prima pagina del questionario di censimento del 1981).

In virtù della Legge, Statistique Canada può servirvi delle risposte al questionario di censimento solo a fini statistici ed unicamente dopo la loro compilazione con le informazioni similari su migliaia di altre persone. Sempre in virtù della Legge, Statistique Canada non può divulgare alcuna informazione riguardante privati, aziende, organismi o altri ministeri del governo. Tutti gli impiegati temporanei e permanenti assunti per il censimento devono giurare di mantenere il segreto e qualunque violazione comporta un'incriminazione, con ammende fino a \$1.000 o la prigione fino a sei mesi, o ambedue. Nella lunga storia del censimento, però, tale procedura non è mai stata necessaria.

L'unico caso di divulgazione delle informazioni tratte dal censimento è relativo ad una data persona avviene allorché la persona stessa o il suo rappresentante legale dà per iscritto il permesso di fare ricerche nel registro di censimento. Questa procedura può servire a dare una prova dell'età per la pensione di vecchiaia, se non è possibile procurarsi tale prova basandosi sui registri provinciali di nascita o sulla bibbia di famiglia.

STUDIO LEGALE

**SCIASCIA, CORBEIL,
MESSINA, SCALESSE**
AVVOCATI

2125 Jean Talon Est
Suite 206
721-1474 e 721-2334 Tutti i giorni:
Sera: da lunedì a giovedì

L'AVVOCATO

LEONE JEDEKIN

annuncia la riapertura dei suoi uffici a:
5960 Jean Talon Est, St. Leonard, #205,
Tel.: 252-8663
(La sera e sabato con appuntamento)
625 President Kennedy, #1009, Montreal,
Tel.: 849-9311
(Lunedì e venerdì)

NOTAI

NICOLA L. CORBO

NOTAIO
201 JEAN TALON EST - TEL.: 273-3611
(angolo De Gaspe)

MARIO VIGLIONE, NOTAIO

STUDIO LEGALE: LEDUC, GROU & LEDUC
842 Boul. Ste. Croix - St-Laurent, P. O.
H4L 3Y4 - Tel.: 747-4731
UFFICIO SERALE: 7147 LISIEUX - ST. LEONARD
Tel.: 728-2624

**LUIGI ALBANESE
MICHEL LALIBERTÉ**

Notai
Tutti i giorni dalle 9 alle 5
Sera: lunedì, mercoledì e venerdì dalle 7 alle 9
5088 St-Denis (Angelo Jarry) Montréal - Tel.: 387-6421

Filippo Zunini

NOTAIO

767 BELANGER EST, SUITE 101
(vicino St. Hubert)
TELEFONI: 274-5589 - 274-5589

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9:00 alle 5:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì
dalle 7 alle 9:00
2275 JEAN TALON EST
TEL.: 729-3233

NOTAI

ESPOSITO & COCCIARDI

Divisione dei beni in Italia o altrove - Atti di procura, atti di vendita - Traduzione di documenti - Diritto di famiglia
ORARIO: tutti i giorni dalle 9 alle 5 p.m.
ORARIO SERALE: con appuntamento
7170 BOUL. ST-LAURENT, SUITE 201
MONTRÉAL - TÉL.: 279-8421

GIOVANNI DE BENEDICTIS

NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5
Di sera: Lunedì, Mercoledì, Giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.
5993 Jean Talon Est., stanza 305
(angolo Valdobrore) Tel.: 253-9633

ANTONIO PALUZZI

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Cià laureato in Italia - 4 anni di esperienza
6020 Jean Talon Est, Suite 720 -
St. Léonard, Québec, H1S 5B1 Tel.: 285-4081

A B
RAPPR

ELIO PASQUA
nato ad Olera, pr
l'Aquila. Emig
Canada nel 1952.
aver prestato la
opera presso a
ditte locali, nel 1
iniziato l'attiv
agente immobiliare
campo in cui, c
carattere giovia
innata simpatic
trovato la mag
soddisfazioni.
Fondatore e Pres
dell'Associazione
ghe Abruzzesi, r
temente è Preside
Comitato San Ge
dell'Addolorata.

Legge regional
15 maggio
1975 N.43

• Istituzione di una c
la regionale per l'om
zione e provviden
favore dei lavorator
gra

Il consiglio region
approvato;
Il commissario de
verno ha apposto il
Il vice presiden
della giunta region
promulgata
la seguente legge:

Art. 1
La Regione Abruzz
attuazione dell'art. 9
Stato, promuove, in
bortazione con i com
organi dello Stato, la
l'assistenza materiale,
culturale e sociale dei
loro abbruzzati emigrati
oro famiglie ed attua le
opportune per assiste
approvare il rimpatrio
emigrati e il loro reinser
nelle attività produttive
Regione.

Art. 2
Istituzione della cons
regionale dell'emigraz
zione.

Presso la Giunta è co
La Consulta regionale
l'emigrazione che sarà
oniti della presente leg
La Consulta svolg
propria attività in ba
regolamento che verrà
e entro tre mesi dalla c
zione della Consulta st
La Consulta è istituit
decreto del Presidente
Giunta Regionale e re
carica per la durata
legislatura regionale.

Art. 3
Composizione della Co
La Consulta regionale
l'emigrazione è compos
- 4 rappresentanti del
Consigli Provinciali.
- 8 membri delle As
zioni a carattere naz
rappresentative degli s
e delle loro famiglie, o
quattro emigrati o mem
loro famiglie;
- 4 emigrati o mem
loro famiglie, uno per
vicina, designati dalle A
zioni regionali più r
sentative;

- 3 rappresentanti dei
cati dei lavoratori più r
sentativi in campo nazio
- 3 rappresentanti
industri, degli agricolt

BEIL,
LESSE

Tutti i giorni;
venerdì a giovedì

KIN
oi uffici a:
ard, #205,
(amento)
9, Montreal,

DRBO
EL.: 273-3611

E, NOTAIO
& LEDUC
ent, P. Q.
ST. LEONARD

ESE
BERTÉ
alle 7 alle 9
Tel.: 387-5421

mini
LITE 101
474-5589

CANI
9.00 alle 5.00
di, venerdì

CCIARDI
Att di
one di
rie
le 5 p.m.
amento
SUITE 201
9-8421

EDICTS

7 p.m. alle 9 p.m.
a 305
53-9833

ZZI
LEGALE
di esperienza

Tel.: 255-4081

L'EMIGRAZIONE E LE LEGGI

ABRUZZO RAPPRESENTANTE REGIONALE

ELIO PASQUONIA
nato ad Olena, provincia
di L'Aquila. Emigrato in
Canada nel 1952. Dopo
aver prestato la propria
opera presso alcune
ditte locali, nel 1966 ha
iniziato l'attività di
agente immobiliare,
campo in cui, dato il
carattere giovevole e la
innata simpatia, ha
trovato le maggiori
soddisfazioni.
Fondatore e Presidente
dell'Associazione Famiglie
Abruzzesi, attualmente è
Presidente della Commissione
Consiglio San Gabriele
dell'Adottorata.



Legge regionale 15 maggio 1975 N.43

• Istituzione di una consultazione regionale per l'emigrazione e provvidenze in favore dei lavoratori emigrati.

Il consiglio regionale ha approvato; il commissario del governo ha apposto il visto; il vice presidente della giunta regionale promulga la seguente legge:

Art. 1
La Regione Abruzzo in attuazione dell'art. 9 dello Statuto, promuove, in collaborazione con i competenti organi dello Stato, la tutela e l'assistenza materiale, morale, culturale e sociale dei lavoratori abruzzesi emigrati e delle loro famiglie ed attua le misure opportune per assistere ed agevolare il rimpatrio degli emigrati e il loro reinserimento nelle attività produttive della Regione.

Art. 2
Istituzione della consultazione regionale dell'emigrazione.

Presso la Giunta è costituita la Consultazione regionale per l'emigrazione che agisce nei limiti della presente legge. La Consultazione svolge la propria attività in base al regolamento che verrà emanato entro tre mesi dalla costituzione della Consultazione stessa. La Consultazione è istituita con decreto del Presidente della Giunta Regionale a reata in carica per la durata della legislatura regionale.

Art. 3
Composizione della Consultazione
La consultazione regionale per l'emigrazione è composta da:
- 4 rappresentanti dei Consigli Provinciali;
- 8 membri delle Associazioni a carattere nazionale rappresentative degli emigrati e delle loro famiglie, di cui quattro emigrati o membri delle loro famiglie;

- 4 emigrati o membri delle loro famiglie, uno per provincia, designati dalle Associazioni regionali più rappresentative;
- 3 rappresentanti dei Sindacati dei lavoratori più rappresentativi in campo nazionale;
- 5 rappresentanti degli industriali, degli agricoltori,

di assistenza e tutela:
- nominare otto membri della Consultazione come componenti del Comitato regionale di cui all'articolo seguente.

Art. 5
Comitato regionale e sue funzioni

Il Comitato regionale è composto:
- dal Presidente della Giunta o dal suo delegato;
- dai componenti la Giunta per gli affari Sociali ed economici;
- da otto membri nominati dalla Consultazione (due in rappresentanza delle associazioni rappresentative delle famiglie degli emigrati
- due rappresentanti dei sindacati;

- due rappresentanti dei patronati o due delle associazioni di lavoratori autonomi).
Il Comitato esprime obbligatoriamente pareri sulla adattezza dei fondi che la Regione stanza annualmente a favore degli emigrati e delle loro famiglie, nonché sui criteri della spesa dei fondi stessi; formula il piano delle varie forme di assistenza da sottoporre al Consiglio Regionale e da attuarsi nel corso dell'anno finanziario e riguardanti i provvedimenti di cui ai seguenti articoli.

Art. 6
Assistenza Scolastica

In favore dei figli dei lavoratori emigrati che non usufruiscono di altri analoghi benefici, sono istituiti assegni di studio per la frequenza delle scuole di ogni ordine e grado.

In favore degli orfani minori di emigrati, che rientrano in Italia e che non abbiano titolo ad usufruire dell'assistenza dell'ENAOI, la Regione assicura un trattamento pari a quello praticato da detto Ente.

Art. 7
Corsi di addestramento e riqualificazione professionale

Ai cittadini italiani emigrati all'estero da almeno due anni consecutivi oppure per periodi

non inferiori a 180 giorni all'anno per almeno tre anni consecutivi, che, rientrati in Italia, risultino iscritti nelle liste di disoccupazione e frequentino i corsi di addestramento e di riqualificazione professionale nella Regione, è riconosciuta una indennità giornaliera pari a quella di disoccupazione

conferiti per periodi consecutivi, che, rientrati in Italia, risultino iscritti nelle liste di disoccupazione e frequentino i corsi di addestramento e di riqualificazione professionale nella Regione, è riconosciuta una indennità giornaliera pari a quella di disoccupazione

conferiti per periodi consecutivi oppure per periodi

A cura dell'Associazione Italiana Tutela Emigrati e Famiglie

Per qualunque informazione relativa alle leggi italiane sull'emigrazione, gli interessati possono rivolgersi al presidente dell'Associazione in Canada, signor Arturo Tridico, al 326-6629.

di studio per la frequenza delle scuole di ogni ordine e grado. In favore degli orfani minori di emigrati, che rientrano in Italia e che non abbiano titolo ad usufruire dell'assistenza dell'ENAOI, la Regione assicura un trattamento pari a quello praticato da detto Ente.

Ai cittadini italiani emigrati all'estero da almeno due anni consecutivi oppure per periodi

conferiti per periodi consecutivi, che, rientrati in Italia, risultino iscritti nelle liste di disoccupazione e frequentino i corsi di addestramento e di riqualificazione professionale nella Regione, è riconosciuta una indennità giornaliera pari a quella di disoccupazione

Continua

Radio Montréal

"MONTRÉAL AM" con Serge Bélair dalle 17.30 alle 21.30

con inizio il 23 febbraio 1981

Ogni settimana un viaggio per due persone a Miami, tutto speso.

Ascoltate la cronaca "MIAMI" con Gérard Vermette e Serge Bélair ogni mattina alle 8.20



CJMS
mi piace!



11 R. CITTADINO CANADENSE, 11 MARZO 1981

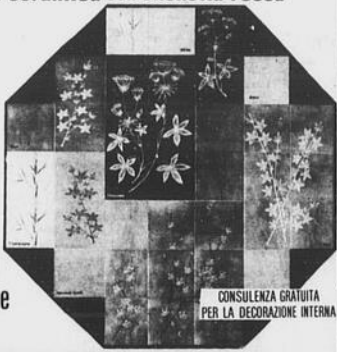
R CÉRAMIQUES

Speciali di NOVEMBRE

dal 5% al 15%
di SCONTO

su ogni ceramica con etichetta rossa

Si...
abbiamo
più
ceramiche
noi,
che tutti
i nostri
competitori
messi assieme



CONSULENZA GRATUITA
PER LA DECORAZIONE INTERNA

LES AGENCES

ROBERTO 8842 boul. LANGELIER
CANADA LTEE ST. LEONARD
326-7401

UNA GRANDE SVENDITA È IN ATTO DA

italmoda inc.

6873 ST. HUBERT - TEL.: 276-1360

Se volete risparmiare per un tempo limitato
approfittate dei grandi speciali!!!!

VASTO ASSORTIMENTO DI
GIACCHE SPORTIVE DA UOMO

Reg. da 122.00 a \$137.00

SCONTO 50%

VASTO ASSORTIMENTO DI
PANTALONI DA UOMO

Reg. da \$40.00 a \$72.00

SCONTO 50%

VASTA SCELTA DI GIUBBOTTI
E MAGLIE PER UOMO

**SUPERSPECIALE:
METÀ PREZZO**

JEANS CORDUROY
CARRERA

Reg. \$46.00 **Spec. \$23.00**

ASSORTIMENTO DI SCARPE IMPORTATE

DALL'ITALIA IN VERO CUOIO, DI ALTA QUALITÀ

SPECIALE \$40.00 e \$45.00

STIVALETTI IN VERO CUOIO

A SOLI **\$73.00**

ASSORTIMENTO DI CAMICIE
ITALIANE A SOLO

\$15.00 e \$25.00

ALTRI SPECIALI VI ATTENDONO!
SCONTI DAL 10 AL 50%
SU TUTTA LA MERCE.

12 IL CITTADINO CANADESE, 11 MARZO 1981

Ritorno dalle zone sinistrate

RELAZIONE DEL VIAGGIO IN ITALIA DELLA DELEGAZIONE ITALO-CANADESE

Una delegazione italo canadese, presieduta dal prof. Angelo Dellino, dopo essersi recata nelle due Regioni italiane, Basilicata e Campania, devastate dal terremoto del 23 novembre dello scorso anno, è rientrata in Canada nella serata di domenica 22 febbraio.

Lo specifico compito di detta delegazione è stato quello di constatare da vicino quali fossero le necessità più impellenti delle popolazioni colpite dal sisma, onde all'uopo, secondo i concetti attinti sul posto, poter investire i fondi raccolti con tanta generosità qui in Canada. Il 17 febbraio s'è incontrata a Napoli con l'on. Zambertelli, commissario straordinario per le regioni terremotate e col dott. Gomez, vice commissario. Nel capoluogo partenopeo la nostra delegazione ha avuto modo d'incontrarsi col presidente della Regione Campania, on. De Meo.

Il 18, proseguendo nel suo già predisposto itinerario, la delegazione ha avuto l'incontro con il prefetto della Basilicata, dott. Aurelio Grasso e con l'autorità della Regione nonché con l'on. VIII, ministro dell'Industria, del Turismo e dei Lavori Pubblici, quindi ha visitato POTENZA e i paesi di BALVANO e ACERENZA. Il 19 s'è incontrata con i sindaci e gli abitanti delle zone dei seguenti paesi terremotati: CALABRITTO, LAVIANO, SANT'ANDREA DI CONZA e PESCOPIGANO.

Il 21 visita al prefetto di AVELLINO ed al paese di PRATOLA SERRA. Quello che maggiormente ha colpito i componenti della nostra delegazione durante la sua visita ai luoghi sopraindicati è che la popolazione delle terre provate dal sisma non si trova, in grande stato di disagio. È stato notato che le condizioni di vita sono duramente colpite dal flagello del terremoto, abita in casette prefabbricate, attingono confortevoli, messe a disposizione dal governo italiano e da altre nazioni amiche dell'Italia.

Costante è l'assistenza che queste popolazioni ricevono. Il cibo ed il vestiario sono più che sufficienti ed i medicinali non mancano affatto. Gli abitanti delle zone colpite sono restii ad abbandonare i luoghi delle loro dimore poiché i proventi per i loro bisogni li ricavano sul luogo dove posseggono i loro poderi. In queste genti persiste la determinazione risoluta di ricostruirsi una nuova vita mediante gli aiuti fattivi del governo italiano e di quelli che provengono



I componenti la delegazione del Québec alla partenza da Mirabel. Da sin.: i signori Tony De Palma, Antonio Sciascia, Giovanni Molina e Nick Pianta. (foto Pierino Di Tanno)

dall'estero. E in loro insita la certezza positiva che con questi aiuti potranno risolvere i loro assillanti problemi.

I componenti la nostra delegazione, dopo aver appreso dalla viva voce degli interessati, quali sono veramente le intenzioni ed i futuri programmi che le popolazioni provate dal sisma intendono attuare, sono rimasti come allibiti e pieni di stupore. Essi hanno potuto concretamente realizzare che è stata una lungimirante idea quella di trattenere in Canada i fondi raccolti.

Ora, con maggiore ponderazione, si avrà modo di studiare le proposte che alla nostra delegazione sono state sottoposte e cos'è disporre a beneficio dei paesi devastati i solidi raccolti onde non deludere cos'è le coenti aspirazioni di quelle nostre genti. Era negli intenti della nostra delegazione visitare

il più possibile numero di paesi delle due Regioni terremotate, se le avverse condizioni meteorologiche e l'inagibilità di molte strade non l'avesse costretta a dover desistere.

Un encomiabile elogia va attribuito al Comitato di coordinamento, il quale ha saputo promuovere ed organizzare con vera diligenza ed impegno la visita della nostra delegazione affrontando le spese, senza sovvenzioni di sorta e senza attingere minimamente dal fondo pro-terremotati.

Al più presto detto Comitato si riunirà per approfondire i suggerimenti acquisiti dalle delegazioni di studio che si è recata nelle due Regioni terremotate, onde mettere in esecuzione le più plausibili raccomandazioni delle popolazioni tragicamente colpite per poi sottoporre all'attenzione del Comitato esecutivo presieduto dal sig. Frank Viracelli.

A nome del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec, desidero ringraziare la delegazione per il lavoro svolto a volte in situazioni precarie, dovute al maltempo ed ai lunghi percorsi per raggiungere i diversi paesi.

Ricevuta con grande affabilità sia dalle autorità che dalle popolazioni, la delegazione è rientrata in Canada portando con sé tanta tristezza, ma il conforto per quanto si sta compiendo per questa gente colpita da un così triste e drammatico evento.

Giovanni Molina
Presidente N.C.I.C. - Québec

Nel prossimo numero pubblicheremo il commovente messaggio di ringraziamento scritto dal signor Antonio Pianta e letto dall'astore durante l'incontro con la delegazione Italo-Canadese.

un affa

Può capitare che progetta di sposarsi, farlo com'è a me punto, il particolare ricevimento e del viaggio, non badi a rigrarsi sugli aspetti che l'istituzione del monio comporta. Eppoi decisioni prese in occasione possono in poi tutta la vita futura vale essere ben mat e ciò tanto più norme in materia state di recente modificate tramite l'approvazione di un nuovo Codice civile entrerà in vigore nel 1981.

Chi, ad esempio, corrente che feta richiesta per contratto matrimonio è stata con a 18 anni, mentre stabilita nel passato anni per la donna e a l'uomo? D'ora in poi, i tribunali potranno accordare una speciale dispensa di monio, ma in nessun caso minori di 16 anni.

Una nuova disposizione molto importante con-

Il nome di famiglia effetti, ai sensi dell'art. 442, ciascuno dei co-conservare in regime trimoniale il proprio cognome. Appartiene ormai al passato il secondo il quale la signora Silvana Lorusso, solo fatto di sposata adottava il nome del marito.

La donna che si sposa dopo l'entrata in vigore del nuovo Codice deve conservare il suo nome, nascita a tutti gli effetti, nel compimento di quegli atti che hanno portata legale (intestazioni di carte di credito e di titoli, assegni, acquisti ecc.). Sarà quindi sua volta, signora, di affrettarsi ad operare il cambiamento dei documenti d'identità, ecco una formalità amministrativa in meno.

Altri articoli del nuovo Codice civile mirano in a tutelare adeguatamente i diritti sui mobili di arredo e l'abitazione familiare, indipendentemente dal regime convenzionato di comunione tra coniugi. Il titolare del mobilio, contratto locativo o residenza familiare, potrà più disporre e vendere il suo bene con il consenso del coniuge, purché per rendere efficace tale garanzia sarà necessario adempire alcuni formalità amministrative, ossia informarsi e prima di sottoscrivere il contratto di fido o l'atto di proprietà dell'abitazione.

I regimi matrimoniali

La scelta di un determinato regime matrimoniale è una decisione che riveste grande importanza, da che esso fondi non solo il diritto di proprietà e gestione dei beni acquisiti

TALIA
NADESE



partenza da Mirabel,
Sciaccia, Giovenni

possibile numero di
le due Regioni
te, se le avverse
ni meteorologiche
bilità di molte
n'avesse costret-
desistere.
omabile elogia va
al Comitato di
mento, il quale ha
promuovere ed
re con vera dil-
impegno la visita
delegazione do
le spese, senza
ioni di sorta e
tingere minima-
fondo pro-
il.

resto detto Comi-
nirà per appron-
ggerimenti acqui-
delegazione di
e si è recata nelle
zioni terremotate,
ittere in esecu-
più plausibili
ndazioni delle
oni tragemente
er poi sottopor-
one del Comitato
presieduto dal
Vioicelli.

gli Italo-Canadesi,
la delegazione per
parcare, dovute al
giungere i diversi
autorità che dalle
strata in Canada
onforto per quanto
olpita da un'così

Giovenni Molina
N.C.I.C. - Québec

movimento messaggio
nole Pieni e letto
dome Italo-canadesi.

Il matrimonio: un affare di cuore e di giudizio

Può capitare che chi progetta di sposarsi, indaffarato com'è a mettere a punto i particolari del ricevimento e del viaggio di nozze, non badi a ragguagliarsi sugli aspetti legali che l'istituzione del matrimonio comporta. Eppure le decisioni prese in tale occasione possono influire poi su tutta la vita futura per cui vale essere ben informati e ciò tanto più che le norme in materia sono state di recente modificate tramite l'approvazione di un nuovo Codice civile che entrerà in vigore nell'aprile 1981.

Chi, ad esempio, è al corrente che l'età legale richiesta per contrarre matrimonio è stata condotta a 18 anni, mentre era stabilita nel passato a 12 anni per la donna e a 14 per l'uomo? D'ora in innanzi solamente i tribunali potranno accordare una speciale dispensa di matrimonio, ma in nessun caso a minori di 16 anni.

Una nuova disposizione molto importante concerne il nome di famiglia. In effetti, ai sensi dell'articolo 442, ciascuno dei coniugi conserverà in regime matrimoniale il proprio nome e cognome. Appartiene ormai al passato il costume secondo il quale la signorina Silvana Lorusso, per il solo fatto di sposarsi, adottava il nome del marito. La donna che si sposerà dopo l'entrata in vigore del nuovo Codice dovrà conservare il suo nome di nascita a tutti gli effetti civili, nel compimento cioè di quegli atti che hanno portata legale (intestazione di carte di credito e d'identità, assegni, acquisti, ecc.). Sarà quindi superfluo, signora, di affrettarsi ad operare il cambiamento dei documenti d'identità: ecco una formalità amministrativa in meno.

Altri articoli del nuovo Codice civile mirano infine a tutelare adeguatamente i diritti sui mobili di arredamento e l'abitazione familiare, indipendentemente dal regime convenzionale di comunione tra i coniugi. Il titolare del mobilio, del contratto locativo o della residenza familiare non potrà più disporre senza il consenso del coniuge. E poiché per rendere efficace tale garanzia sarà necessario adempiere alcune formalità amministrative, sarà utile informarsi bene prima di sottoscrivere un contratto di fitto o l'atto di proprietà dell'abitazione.

I regimi matrimoniali

La scelta di un determinato regime matrimoniale è una decisione che riveste grande importanza, dato che esso fonda non solo il diritto di proprietà e gestione dei beni acquistati

durante il matrimonio, ma altresì la loro spartizione in caso di decesso di uno dei coniugi o in caso di divorzio. Nel Quebec, dopo la riforma del Codice civile, i futuri sposi hanno la possibilità di scegliere tra il regime di "separazione dei

Separazione dei beni: autonomia senza spartizione

L'atto di separazione dei beni deve obbligatoriamente essere steso in presenza di un notaio. In sua virtù, tutti i beni appartengono in proprio alla singola persona e chi ne detiene il titolo legale può gestirli in modo autonomo, senza intrusione del coniuge. In caso di

beni" e quello di "comunione degli acquisti". Il regime convenzionale di comunione esteso a tutti i beni, che molti dei nostri genitori sceglievano prima del 1970, sarà abilitato al momento dell'entrata in vigore del nuovo Codice.

divorzio o di morte, ciascuno dei coniugi rientra in possesso dei beni di sua proprietà: il marito non vanta cioè alcun diritto sui beni della moglie e viceversa. Tale regime, pur presentando alcuni vantaggi, ha però causato a

(continua a pag. 14)



S. DOMINIC
titolare

Un'artistica fusione di precisione e stile LONGINES

L'orologio più prestigioso del mondo

Concepito con il sicuro buongusto di Longines, il quadrante nero è accentuato con raffinatissima semplicità da uno o più brillanti. I braccialetti sono coordinati per dare all'insieme una nota di grande eleganza. Gli orologi hanno la meccanica Longines 17 rubini, celebre in tutto il mondo per precisione e fedeltà.

**BIJOUTERIE
BASSI**
9654 BOUL. ST-MICHEL, MTL.
TEL.: 387-9528



Hotpoint
Vi offrono in GRANDE SPECIALE
per marzo



Hotpoint

Gli elettrodomestici di
qualità superiore e
di grande efficienza

9275 boul. Lacordaire St. Léonard tel. 325-3537

Tel.: 277-8165



Alta Moda Roy.it

TENUTE DI GALA PER UOMO
IN VENDITA O IN AFFITTO

prop.: DANTE STARNINO

7551 ST. HUBERT
MTL.



**EXPO
BONBONNIERE**

- Per tutte le occasioni
- Vasta scelta • Servizio rapido
- Prezzi di fabbrica

2510 FLEURY EST TEL.: 388-2084

INCOME TAX

Fatevi compilare la denuncia dei redditi (Income Tax) da un esperto, a vostra disposizione il

MARTEDÌ, GIOVEDÌ E VENERDÌ,
dalle 17.20 alle 20.00 e il **SABATO** dalle 9.30 alle 17.00
dal 28 febbraio

6896, boul St. Laurent 277-3181

Venite a rendervi conto dei nostri prezzi imbattibili!

Veneziane verticali

TENDAGGI pronti da montare 150 X 95 \$39.99

- Tessuti per tendaggi
- Mantovane
- Copriletta
- Lenzuola
- Completi per bagno
- Pizzi spagnoli
- Tappezzerie
- Passamaneria (broderie)
- Importata dall'Italia

TERILENE
Cornelli Hem 106" **\$8.99** la yard
Terilene unito 118" **\$7.99** la yard

AU BON PRIX
179 JEAN TALON OVEST 279-4511
(angolo Alexandra)

14 IL CITTADINO CANADESE 11 MARZO 1981

taccuino sociale



I signori De Fre ricevono da Salvatore Agostino il 3° premio vino rosso. La loro soddisfazione è quanto mai evidente.

Lieta conclusione del "3° Festival del vino"

Nella ormai consueta atmosfera di allegria ed competizione, si è concluso il "3° Festival del vino", sabato 28 febbraio.

Oltre settanta bottiglie, categoria: rosso, bianco e rosé, sono sfilate davanti ai severi giudizi degli esperti membri della giuria che ne ha assulato l'arduo compito con equità e senso di giustizia, adottando criteri di selezione alquanto severi.

I vini che hanno partecipato al concorso, sono stati messi a disposizione di tutti e degustati dai presenti in sala durante la serata di premiazione, svoltasi al Buffet Rizzio, alla presenza del nostro Console Generale Giorgio Teston.

I risultati finali:

Rossi:

- 1° - G.G. Tsoklis - Boucher (Laval) punti: 59.5
- 2° - Vincenzo Lastoria (St. Michel) punti: 56.6
- 3° - Antonio Da Fre (Montréal) punti: 56.0

Bianchi:

- 1° - Nicola Faustini (Montréal N.) punti: 69.0
- 2° - Giuseppe Turchetto (C.S. Luc) punti: 65.0
- 3° - Romolo Cavalli (Montréal N.) punti: 61.0

Rosati:

- 1° - Antonio Di Iorio (Montréal N.) punti: 66.0

Dessert:

(premio speciale)
John Quail (Baie d'Urfe)

Totale Vini:

44 rossi, 23 bianchi, 4 rosati.

Ricordiamo che quest'anno al "3° Festival del vino" hanno partecipato anche persone di origine non italiana ed a testimonianza di ciò, notiamo che il primo premio "rosso" è stato vinto da due greci ed un premio speciale di "irregolare J. Quail" che si sono detti vincitori del Festival, promettendo una partecipazione più massiccia il prossimo anno.

Il Presidente Giovanni Molina ha ringraziato a nome del Congresso Nazionale degli Italiani Canadiani, Regione Quebec, tutti i partecipanti, la giuria con il presidente Vincenzo Cacciatore, Alberto Mura, guardo e presentatore della serata ed il comitato organizzatore per il valido lavoro svolto. A tutti ha dato appuntamento alla prossima edizione 1982. In grazia alle ditte che generosamente hanno voluto collaborare alla riuscita del "3° Festival del vino":

C.F.M.B. Radio Italiana Montréal
Entreprise Verdt
Baputo
Stella Food
Schenley
Boulangerie & Pâtisserie Roma
Floriate Restauraie
Importation Européenne Napoléon

Il matrimonio...

(segue da pag. 13)

molte quebecchese delle cattive sorprese. Al momento di un divorzio sopraggiunto dopo 15 o 20 anni di vita comune, la donna sposata in regime convenzionale di separazione dei beni si ritrova spesso privata di ogni bene, ridotto talora al solo mobilio, mentre il marito conserverà casa, automobile e casa di campagna. Si espone a tali inconvenienti anche la donna che ha esercitato all'esterno di casa un lavoro remunerato ed ha investito il suo stipendio in beni non durevoli, quali abiti e cibo, mentre il marito acquistava a proprio nome abitazione e vettura.

Le donne che optano per questo tipo di convenzione devono quindi essere particolarmente vigili e pensare seriamente a tutelarsi contro la perdita dell'abitazione. Per questo, la procedura più fidata consisterà nell'acquistare la casa (come ogni altro bene di una certa importanza) in comproprietà con il marito. Nulla di più semplice: recandosi dal vostro notaio, basterà apporre entrambi i nomi sull'atto di proprietà o di acquisto.

Comunione degli acquisti: autonomia e spartizione equa

La comunione degli acquisti è il regime legalmente vigente nel Quebec fin dal 1970 o a meno che un contratto sia stipulato presso il notaio, tale regime si applicherà automaticamente anche al vostro caso. Anch'esso può però essere steso su atto notarile, con l'adozione di clausole specifiche appropriate ai bisogni della vostra coppia.

In virtù del regime di comunione degli acquisti si distinguono bene i propri e beni acquistati. I primi sono sia quelli acquistati

prima del matrimonio sia quelli derivanti da successioni o donazioni: la loro gestione spetta di diritto al titolare e per essi non è prevista spartizione alcuna in caso di divorzio. Appartengono alla seconda categoria tutti i beni acquistati dopo il matrimonio, come altresì i redditi derivanti da entrambi i coniugi durante la comunione. Ciascuno gestirà da solo i beni acquistati durante il matrimonio, ma in caso di divorzio questi verranno raggruppati e spartiti in quote uguali.

A motivo dell'equa spartizione, la comunione degli acquisti è una convenzione vantaggiosa per tutte le donne ed in specie per le casualinga che non ha alcun reddito lavorativo.

Benché la comunione degli acquisti sia il regime che meglio garantisce l'uguaglianza economica degli sposi all'atto della dissoluzione del vincolo matrimoniale, la maggioranza delle coppie (il 53% di esse) optano tuttora per

il regime di separazione dei beni, malgrado le spese notevoli cui vanno incontro. Assenza di informazioni precise, pregiudizi tradizionali, partito preso del notai che tendono ad accordarsi favore sono certamente fattori che contribuiscono a turbare la coppia nella sua decisione. Vi raccomandiamo quindi di ben analizzare insieme entrambe le possibilità, senza dimenticare che si tratta di una decisione che riguarda solamente voi due. Non lasciate la scelta al suocero: tanto esse sono mutate dai tempi del suo matrimonio.

Chi desideri ottenere consiglio o più ampi chiarimenti sui regimi matrimoniali e le nuove disposizioni del Codice in materia matrimoniale, potrà rivolgersi a "Action-Femmes" componendo i seguenti numeri: Città di Quebec e dintorni: 643-4326.

Altre località del Quebec: 1-800-463-2851 (senza spesa interurbana).



Gouvernement du Québec
Conseil du statut de la femme

Ar
è org
di po
"L A
il com
per ca
in stile
IMPER
una su
realiz
delle m
maest

Per ac
avete
la pen
vostro

614

ione del
el vino" ||

gria ed i competizione, si
bato 26 febbraio
esso, bianco e rosé, sono
sperti membri della giuria
equità e senso di giustizia,
e severi.
corso, sono stati messi a
esenti in sala durante la
Rizzo, alla presenza del
ori

unti: 59.5
unti: 56.6
56.0

nti 69.0
unti 65.0
nti 61.0

unti 66.0

"festival del vino" hanno
gine non italiane ed a
mo premio "rosé" è stato
d'ind'inglese J. Quail, che
vai, promettendo una
no anno.
ringraziato a nome del
edes, Regione Quebec,
il presidente Vincenzo
entatore della serata ed il
oro svolto. A tutti ha dato
1992.
amente hanno voluto
del vino".

don

me di separazione del
malgrado le spese
il cui vanno incontro,
za di informazioni
se, pregiudizi tradi-
il, partito preso del
che tendono ad
ardarvi favore sono
mente fattori che
busiscono a turbare la
a nella sua decisione.
comandiamo quindi
in analizzare insieme
me le possibilità
dimenticare che si
di una decisione che
rda solamente voi
Non lasciate la scelta
cero: tante cose sono
e dei tempi del suo
monio.

desideri ottenere
glio o più ampi chiar-
i sui regimi matri-
sili e le nuove disposi-
del Codice in materia
moniale, potrà ri-
rai a "Action-Fem-
componendo i se-
numeri:
à di Quebec e din-
643-4326.
e località del Quebec:
0-463-2851 (senza
interurbana).

du Québec
tut de la femme

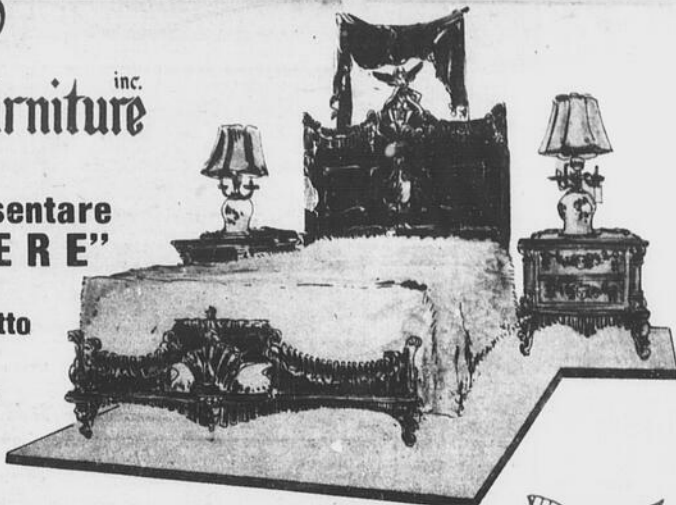


Artistic Furniture inc.

**é orgogliosa
di potervi presentare
"LA VENERE"**

**il completo
per camera da letto
in stile**

**IMPERO ROMANO,
una superba
realizzazione
delle nostre
maestranze!**

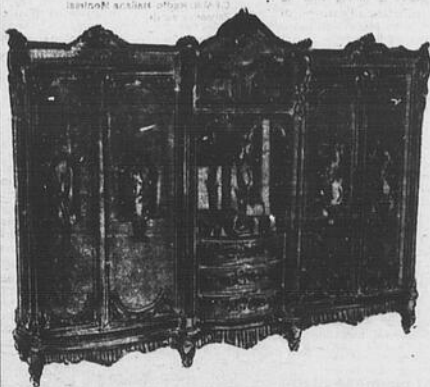


**Per acquistare i mobili che
avete sempre desiderato vale
la pena sacrificare 5 minuti del
vostro tempo prezioso**

Prima di acquistare i vostri
mobili pensate a quanto potete
risparmiare recandovi da

Artistic Furniture inc.

Grazie alla nostra esperienza e specializzazione
siamo in grado di potervi
offrire tutti gli stili,
dal moderno al LUIGI XV



**Ordinate ora per l'anno prossimo!
Sarete certi di ricevere gli inimitabili
mobili recanti la firma**

Artistic Furniture inc.

**fabbricati alla perfezione
dai nostri artisti insuperabili**

6145 Jean Talon Est. St. Leonard

259-2833

SALE

BUFFET

3 sale per
meglio servirvi
Grande parcheggio



RIVIERA

Capacità da
650, 350, 250
Aria condizionata

6065 Boul. Des Grandes Prairies, St-Leonard
UFFICIO: 322-6981 — RES.: 325-1998
Prop.: Pietro, Andrea, Luigi Succimari

UFF: VILLE D'ANJOU
353-2610
3 GRANDI SALE



BUFFET
J.G. Morselli, prop.

Da 250 a 700 persone - aria
condizionata - ambiente elegante
- banchetti e ricevimenti - cucina
italiana - buffet a domicilio.

BUFFET SALA DELLE STELLE

Titolari Nino e Maria Finaldi
3 moderne sale con capacità fino a 300 persone
Aria condizionata, parcheggio
Cucina italiana e francese
Banchetti - matrimoni - fidanzamenti
battesimi - riunioni - Servizio a domicilio
— 2521 — 2523 Charland E.,
Montreal, Tel. 388-7278

Dopo le ore 21, res.: 332-5608 oppure 332-8074

BUFFET SANTANNA

Sale per banchetti: matrimoni e ricevimenti
Cucina italiana - Aria Condizionata
Capacità fino a 600 persone

Servizio anche a domicilio o in altre sale
DUE MAGNIFICHE SALE
A VOSTRA DISPOSIZIONE
4371 BOUL. DES GRANDES PRAIRIES
Tel. uff.: 328-6080, res.: 728-0967.



IMPORTATORI E DISTRIBUTORI
DI PRODOTTI ITALIANI DI QUALITÀ

6085 Boul. Couture
St. Leonard, Que. • 324-2010

EURO

SALAMI INC.

Date le limitazioni imposte dallo spazio, preghiamo i nostri lettori di inviare comunicati BREVİ, in modo da poter accontentare tutti. Le fotografie di avvenimenti speciali (matrimoni, battesimi, banchetti, ecc.) troveranno posto in uno spazio apposito. Invitiamo gli interessati a recapitare in tempo utile (entro le ore 12.00 del venerdì).

"CINQUE MINUTI D'ORO"

Rubrica a cura di Silvio Cadeo
Ministro di culto della Chiesa di Cristo.

QUANTE CATEGORIE DI CREDENTI VI SONO NELLE BEATITUDINI?

Nel testo delle "Beatitudini" che è l'introduzione al Sermone sul Monte tenuto da Gesù all'inizio della sua vita missionaria, troviamo quanto segue: "E Gesù, aperta la bocca, li ammonstrava dicendo: "Beati i poveri in spirito (gli umili di cuore, gli oppressi) perché di loro è il regno dei cieli. Beati quelli che fanno cordoglio, perché essi saranno consolati. Beati i mansueti (non violenti), perché essi erediteranno la terra (regione, Palestina, mondo conosciuto, creazione, universo). Beati quelli che sono affamati ed assetati di giustizia (che auspicano la fine delle ingiustizie) perché essi saranno saziati (vedranno realizzata la loro speranza). Beati i misericordiosi (coloro che perdono), perché a loro misericordia sarà fatta. Beati i puri di cuore (quelli che vedono l'aspetto positivo nel loro prossimo), perché essi saranno chiamati figli di Dio. Beati i pacifici, perché essi saranno chiamati figli di Dio. Beati i perseguitati per ragione di giustizia (coloro che non s'abbassano a fare del compromesso perché di loro è il regno dei cieli. Beati voi (discepoli o seguaci), quando voi" (trattato di Matteo).

Beati voi (discepoli o seguaci), quando voi" (trattato di Matteo).

Beati voi (discepoli o seguaci), quando voi" (trattato di Matteo).

Beati voi (discepoli o seguaci), quando voi" (trattato di Matteo).

Beati voi (discepoli o seguaci), quando voi" (trattato di Matteo).

Beati voi (discepoli o seguaci), quando voi" (trattato di Matteo).

auspiciano la fine delle ingiustizie), gli stessi che sono misericordiosi (senza prenti a perdonare i loro oppressori), gli stessi che sono puri di cuore (perché sono puri di cuore), gli stessi che sono mansueti (perché sono puri di cuore), gli stessi che sono perseguitati per ragione di giustizia (perché sono poveri di spirito e mansueti).

Se Gesù si riferisce qui veramente a nove categorie distinte di credenti come ritengono alcuni, dovremmo dire che i poveri di spirito non sono puri di cuore, che i misericordiosi non s'adoperano alla pace, che gli assetati di giustizia non sono mansueti e via di seguito, il che appare veramente una idiozia. Questo discorso logicamente va a finire per coloro che vedono in questo discorso di Gesù due o tre categorie di persone.

A mio avviso, valutando tutto l'insieme del testo è molto più facile pensare che si tratti di una sola e che tutti i cristiani, in quanto seguaci di Cristo, dovrebbero avere.

A confermare questo si noti che Gesù si definisce "mansueti" e allo stesso tempo "umili di cuore" (Matteo 11:29).

Questo testo è confermato anche dalla complementarità dei nove premi che vengono promessi.

Infatti possedere il regno dei cieli essere consolati, ereditare la terra (o creazione - Colossesi 1:23), essere saziati, ricevere misericordia, vedere Dio, essere chiamati figli di Dio, avere il regno dei cieli, avere il premio dei cieli, essere chiamati figli di Dio, avere il premio dei cieli, essere chiamati figli di Dio, avere il premio dei cieli.

Questo stesso concetto di completezza lo troviamo presente nell'Apostolo Paolo quando egli scrive a tutti i santi (credenti) della chiesa (comunità) di Corinto, dicendo: "Non sono dunque ai giorni degli uomini, perché ogni cosa (in cielo e sulla terra) è vostra; e Paolo, e Apollo, e Cefa (Pietro), e il mondo (mondo conosciuto, terra, universo, creazione), e la vita (materiale e spirituale), e la morte, e la vita presente (materiale), e le cose future (spirituali), tutto (la totalità, senza limite di spazio e di tempo) è vostro; e voi siete di Cristo, e Cristo è di Dio" (I Corinti 3:21-23).

IL QUOTIDIANO DEL VANGELIO 332-9918 (in tre lingue per 24 ore al giorno)

Cinquemila dollari vinti con...Fortuna



Il signor Antonio Carecchia è il felice vincitore di 5.000 dollari alla lotteria istantanea "Fortuna", l'ultima nata della Loto-Québec. È probabile che il signor Carecchia, che come agente di viaggi prepara continuamente itinerari per gli altri, questa volta organizzerà per sé e per i suoi una visita in Italia, un viaggio di sogno, grazie alla lotteria "Fortuna". Nella foto, l'assegno di "Loto-Québec" ritirato per il vincitore dal suo delegato sig. Denis Dachelet.

UNDICESIMO ANNIVERSARIO DELL'ASS. GIOVANNI CABOTO

Il circolo Sociale e Culturale "Giovanni Caboto", in occasione dell'11° anniversario di fondazione, organizza una cena-ballo al Buffet-Riviera, 6065 Boul. Des Grandes Prairies, St. Leonard, sabato 22 marzo 1981, alle ore 19.00. All'entrata la serata festochista "Joe Adams". Premi di presenza. Per formalizzare la vostra commedia di disposizione.

Per informazioni telefonare al Sig. Filippo Di Manno, 848-0278 (di giorno)
Sig. Pasquino (organizzazione) (di sera)
Sig. Pasquino (organizzazione) (di sera)
numero.

Vasto programma...

(segue da pag. 5)
Un comitato creato per coordinare il piano d'azione, e che avrà il compito di facilitare una rapida realizzazione delle misure previste da questa politica, provvedendo a stabilire i contatti con gli organi responsabili, sarà composto di almeno cinque membri nominati dal governo, compreso un rappresentante della pubblica amministrazione.

"Con la loro vitalità - ha detto il ministro Morin - le comunità culturali québécoises possono contribuire grandemente ad una maggiore apertura del Québec verso le tradizioni culturali di tutto il mondo. Grazie ad esse, il Québec trova in sé un particolare punto d'incontro culturale". Il ministro Morin ha detto che può tenuto a sottolineare il carattere specifico dell'auspicio avvicendamento che non deve essere di assimilazione ma di "incontro" nel rispetto dell'identità di ognuno, approfondendo la comprensione tra le comunità.

I punti più significativi del "piano d'azione" riguardano in particolare l'ammissione negli uffici pubblici di un maggior numero di membri delle varie comunità di minoranza ed i provvedimenti che il governo dovrà prendere per ovviare a tanti casi di discriminazione e di sfruttamento, nel campo del lavoro, delle donne immigrate.

E' stato inoltre messo

l'accento "sull'importanza" dell'insegnamento della lingua materna ai bambini di origine italiana, greca, portoghese e spagnola, attraverso il programma - di parzialmente in atto - d'insegnamento delle lingue di origine di queste persone, che a cultura d'origine (PELO).

Per quanto riguarda il settore salute, si farà il possibile per introdurre nell'organico degli ospedali e dei servizi sociali delle persone in grado di comunicare con i membri delle principali comunità etniche nelle rispettive lingue.

In sostanza, secondo le intenzioni dei suoi ideatori, il piano d'azione dovrebbe "eliminare ogni forma di discriminazione, sia pure involontaria, verso i membri dei vari gruppi etnici".

Il ministro Morin ha detto che può tenuto a sottolineare il carattere specifico dell'auspicio avvicendamento che non deve essere di assimilazione ma di "incontro" nel rispetto dell'identità di ognuno, approfondendo la comprensione tra le comunità.

I punti più significativi del "piano d'azione" riguardano in particolare l'ammissione negli uffici pubblici di un maggior numero di membri delle varie comunità di minoranza ed i provvedimenti che il governo dovrà prendere per ovviare a tanti casi di discriminazione e di sfruttamento, nel campo del lavoro, delle donne immigrate.

Michel B alla cor di J

Michel Bissonnet di St. Leonard, sta dato alla conv liberaler della c Jeanne Mance, luogo mercoledì 1981 nella chie Anghel, 5275 Lavo ore 19.00.

Michel Bissonnet 28 marzo 1942; è Yvette Arand e due figli. Ha con licenza in diritto versità di Montreal ed è membro de dal 1977. Pratico professione d' nella contea di Manosca.

Michel Bissonnet della città di St. dal 1978 e mer Consiglio della C Urbana di Montréal e l'attuale del gna di finanziamento contes di Jeanr per il Partito nell'anno 1979.

Membro del C Provinciale dei chesi per il 1980. Nel 1977, respo dell'organizzazione del Congresso omento del Partito avvento per tema " delle libertà".

APPELLO ASSOCIAZ

In data 21 gennaio in Montreal tra il so alle Associazio e l'Italo - Canades che ha un modolo gliera di volerlo debitamente comu-

I dati forniti ai spensabili per il degli Affari Esteri aggiornare o com pubblicazione "zioni italiane nel Si sarà grati alle zioni che non lo gli fatto o volente abbiano ricevete modulo - di volier mente compilara tute a questo C Generale (3489 Di St. - Montreal H3

Incontro I terrem

L'ACPIQ (Assoc. cultura popola Québecoise) di Assistentesi agli St. Michel organ incontro tra il p del CRESM (C ricari che econ Lorenzo Barber persone proveni zone recentemente del termgemo, C Basiliata. Nel c Incontro che avv 21 marzo alle sottosuolo del Masoddu di Pon bara illustrerà il ma di lavoro di so che che sorgo. Un rinfresco sarà dalle ditte "Pisa Food".

FIORISTA MARTELLO

OGNI GENERE DI FIORI
PER QUALSIASI OCCASIONE

6427 PAPINEAU AVE. - TEL. RA. 7-8723



FIORISTA

Madonna di Pompel

Fiori e piante per ogni occasione
APERTO LA DOMENICA
— Servizio rapido —

8870 BOUL. ST. MICHEL. NEG. • RES. 387-9943
(ang. Emile Jourdault)



FIORISTA ALLA MODA

Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica: ore 10-4

6402 ST. HUBERT Proprietario italiano **270-3151**



Fiorista LA SCALA

Il più artistico mazzo di fiori in
augurio, omaggio e partecipazione
SPECIALE PER MATRIMONI

5822 JEAN TALON EST
ST. LEONARD — TEL.: 255-11



FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10 alle 16

1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette)
Tel.: 376-6901

Fiorista GARDENIA

Il più esperto fiorista italiano a Montreal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni

9330 LACORDAIRE - TEL.: 328-0950
(Aperto anche la domenica)



Fleuriste Jean Talon



Fiori per tutte le occasioni
• Sposali • Battesimi • Comunioni
• Funerali, ecc.

Da oltre 25 anni al servizio della comunità

248 Jean Talon O. (Ang. Marconi) 273-4291

Abbonatevi al CITTADINO CANADESE

PER I NOSTRI ABBONATI:

Se avete cambiato indirizzo di casa o state per farlo, vi preghiamo di riempire il seguente tagliando e di inviarlo a stretto giro di posta.

Vecchio indirizzo:

NOME e COGNOME

VIA

CITTA' PROV.

Nuovo indirizzo:

VIA

CITTA' PROV.

CODICE POSTALE

18 IL CITTADINO CANADESE, 11 MARZO 1981

la pagina di...Lulu'

A cura di
Lulsa Gérard-Brizuela

L'ANGOLO DELLA MODA

A primavera... cambiamo pelle!



Con le prime belle giornate, la pelliccia soffice e calda va in pensione, cedendo il posto alla morbida pelle di camoscio, di renna, o più modestamente, all'"ultrasuède"...Questi sono modelli "firmati" e con vera pelle: il primo in suadé color biscotto, ha uno sprone

bucherellato, attaccatura a polo, tasche tagliate nella gonna arricciata della cintura; il secondo, un due pezzi in pelle scamosciata beige, ha la cassetta scollata a V, maniche cortissime e Anche qui, le tasche sono tagliate sul fianco della gonna diritta. (Valentino).

LA RICETTA DELLA SETTIMANA

Pollo alla diavola

Per cucinare il pollo in questo modo è assolutamente necessario che il pollo sia novello.

Si cucina rapidamente, ed è consigliabile per allestire in fretta un pranzo.

Prendete il pollo, o polli, poneteli sul tagliere, con l'apposita forbice togliete il collo, e tagliatelo a metà sullo sterno, per aprirlo. Infatti dovete allargarli, in modo che si appiattiscano. Ungueti abbondante-

mente di olio di pura oliva finissimo, spolverizzate di sale, pepateli con discrezione, e mettete qualche foglia di salvia. Poneteli così preparati in una padella di ferro o sulla gratella e cuoceteli per circa venti minuti a fuoco vivo. Vedrete che diventeranno subito belli dorati, e la carne, tenera, cuocerà perfettamente.

Tolti dal fuoco, spruzzateli col succo di limone.

BUON APPETITO!

BOUTIQUE DU TISSU

ANGELA

Confeziona su misura abiti per la sposa e le damigelle d'onore. Massima precisione

Per inf. chiamare la Sig.ra Angela al 337-6626



Il primo amore

Tutte le ragazze sane di mente e di cuore debbono fare i conti con "il primo amore".

Generalmente, è una "crisi" che capita verso i 14-15 anni ed è anche la prova del fuoco delle mamme.

Quando le figlie gliano la prima "cotta", voi, che siete più grandi e ricche di esperienza, dovrete essere le loro migliori amiche. È la svolta che dovrà farvi passare dal territorio della coercizione materna a quello della confidenza e dei buoni, affettuosi consigli.

Non scoraggiate le vostre figliuole dal primo amore: di solito se ne va come arriva. È un fuoco di paglia. Ma se vi impuntate e fate troppo le severe, può anche diventare una cosa seria ed allora saranno guai. Le ragazze d'oggi sono molto diverse da quelle che erano le mamme alla loro età. Non bisogna dimenticarlo mai.

Il mondo cambia, si sviluppa, progredisce. E anche gli usi e costumi si aggiornano. Per esempio, la prima decisione da prendere è quella di invitare il ragazzo a casa, come gli altri amici. Si può capire e sorvegliare meglio la situazione.

Lulu

Arti
Veter



"L
alla

Dureranno dodici restauri degli affreschi. Iniziali dodici me una conferenza a prof. Carlo Piet direttore generi Musei Pontifici ha come avvertì il cimo mequillage de dipinti. La cappella durante i lavori, aperta al pubblico, speciali ponteggi. In modo da togliere i visitatori solo la quel limitati sett saranno di volta interessati. Nella foto: una parantessati di Cristo" di Hendrick Van d Lecco. (Foto ANSA)

Fatevi c
(Incom
disposiz

MAR

6896, I

di
Gérard-Brizuela



erellato,
ciatura a polo,
e tagliate nella
a arricciate dalla
re; il secondo, un
cozzi in pelle
sciolte beige, ha
sacca sciolta a V,
che cortissime e
niti arrotondato.
e qui, le tasche
tagliate sui fianchi
gonna diritta.
infinito).

rimo
more

ente e di cuore
rimo amore"
isi" che capita
he la prova del

prima "cotta",
e ricche di
e loro migliori
d'arfarci passare
one materna a
suoni, affettuosi

figliuole dal
come arriva. È
mpuntate e fate
diventare una
uai. Le ragazze
uelle che erano
Non bisogna

na, progredisce.
aggiornato. Per
da prendere è
casa, come gli
megliare meglio

Lulu

Arti e spettacoli

a cura di
Riky Garofoli

Veterani e nuove leve nella città dei fiori



Il Festival di Sanremo si svolge ogni anno sempre più in sordina. Sono lontani i tempi in cui questa manifestazione canora richiamava l'attenzione di tutta la Penisola, paralizzando gli italiani davanti al televisore. Quest'anno, la grande novità è stata la presenza della "Regina" delle prime edizioni, Nilla Pizzi, che stavolta però agiva come presentatrice insieme ad Eleonora Valone (autrice di numerosi "gaffes") e Claudio Cecchetto. Per il resto, moltissimi giovani sconosciuti, per dare nuova linfa alla canzone italiana e alcuni veterani ancora in forma.

Orietta Berti, semplice e piena di comunicativa ha cantato un motivetto orecchiabile.



Alice, che al suo debutto a Venezia nel '71 aveva vinto una "Gondola d'oro", è stata classificata prima a Sanremo. Al secondo posto, Loretta Goggi, considerata ormai più che veterana.

per dar lustro allo spettacolo. Tra questi ultimi, Orietta Berti, più snelle di

un tempo, ma sempre molto "casalinga", anche nella scelta del repertorio; questa volta ha cantato un motivo-fiastrocca intitolato "La barca non va più", scritto da Bruno Lauzi e destinato soprattutto ai bambini. La canzone vincitrice però è stata eseguita dalla giovane e rinnovata Alice, che ha presentato "Per Elisa".

"APPLAUSE" IN ITALIA



Milano - La commedia musicale "Applause" che ha tenuto il cartellone per alcuni anni a Broadway e da cui fu tratto il film "Eva contro Eva" interpretato da Bette Davis e Anne Baxter, le due rivali, è giunta in Italia e viene replicata con successo a Milano nella interpretazione, nel ruolo principale, di Rossella Falk, la nota attrice di teatro e nel ruolo della sua antagonista da Ivana Monti.

"Lavori in corso" alla Cappella Sistina

Dureranno dodici anni i restauri degli affreschi, già iniziati dodici mesi fa. In una conferenza stampa, il prof. Carlo Pietrangeli, direttore generale del Museo Pontificio ha spiegato come avverrà il delicatissimo megliaio dei famosi dipinti. La cappella Sistina, durante i lavori, resterà aperta al pubblico, grazie a speciali ponteggi, studiati in modo da togliere ai visitatori solo la vista di quei limitati settori che saranno di volta in volta in "ressati".



Nella foto: una panoramica degli affreschi già restaurati. Da sin, alto: la lunetta con "gli antenati di Cristo". Sotto: le figure dei pontefici. Sotto: da sin: "Resurrezione di Cristo" di Hendrick Van der Broeck. A destra, "La contessa sul corpo di Mosè" di Matteo di Lecco. (Foto ANSA)

INCOME TAX

Fatevi compilare la denuncia dei redditi (Income Tax) da un esperto, a vostra disposizione il

MARTEDI, GIOVEDI E VENERDI,
dalle 17.20 alle 20.00 e il
SABATO
dalle 9.30 alle 17.00 dal 28 febbraio

6896, boul St. Laurent 277-3181

Salute!

Hiram Walker et Fils Limitée.

19 IL CITTADINO CANADENSE, 11 MARZO 1981

Dr. A. D'ANNA
MEDICINA GENERALE
Orari: lunedì, martedì,
mercoledì, venerdì e sabato
dalle 2 alle 4 p.m.
Per appuntamento
4818 ST. DENIS - TEL. 371-9412

DENTUROLOGISTE
Guglielmo Vernarelli, D.D.
APERTO TUTTI I GIORNI
DELLA SETTIMANA
7472 PROVENCER
ST. LEONARD
TEL.: 376-6941

OTTICO
Palange Ernest
ESAME DEGLI OCCHI
441 BELANGER ST. EST
MONTREAL - TEL. 371-4073
Solo per appuntamento

DENTISTA
Dr. A. Del Grande
Su appuntamento
1819 JEAN TALON E.
(Camera 250)
TEL.: 725-4764

DOTT. GIOVANNI SCALIA, B.Sc., D.C.
Dottore in Chiropratica
Mai di schiena, testa, collo, spalle, braccia,
petto, gambe, sciatica, reni, reumatismi, artrite,
nevralgie, ragni X.
ORARIO VISITE: Dal lunedì al sabato 10.00 a.m. - 8.00 p.m.
Clinica Chiropratica di St-Leonard
4869 Jarry est, stanza 206 (tra Viau et Lacordaire)
322-1980

CHIROPRACTICO
DR. GIOVANNI VIDAS

Dottore in chiropratica - italiano
Dottore in medicina naturale
Laureato in California - studi in Italia
Mai di schiena, testa, collo, spalle, braccia,
petto, gambe, sciatica, reni, reumatismi, artriti,
nevralgie, ragni X.
TUTTE LE ASSICURAZIONI GRUPPO
COPRONO LE SPESE DI QUESTE CURE
Clinica Chiropratica
6020 JEAN TALON EST, SUITE 540
ang. Valdombre - COMPLEXE LE BARON
Tel.: 253-7977



LIBRERIE ITALIANE
DI MONTREAL



6880 St-Denis (angolo St-Edouard)
Tel. 377-2955



900 St-Basile (angolo St-Jacques)
Tel. 945-2645

- Testi scolastici dalle pre-elementari all'Università
- Novità editoriali
- Ricettari di cucina
- Dizionari plurilingue
- Enciclopedia (a prezzi dilazionati)
- Giornali e riviste italiani (abbonamenti, prenotazioni, spedizioni ovunque)
- Importazioni di libri italiani a richiesta
- Filmi a locazione per i più giovani
- Libri e pubblicazioni per lavori femminili

PREZZI CONCORRENZIALI

DOTTORE
Salvatore Mancuso
- MEDICINA GENERALE -
UFF. dalle 7 p.m. alle 8 p.m.
Sabato: dalle 2 alle 4 p.m.
Visite e domicilio tutti i giorni
Inclusi domenica e feste
4864 ST. DENIS - MONTREAL
TEL. 373-6444

DR. CARLO VERNACCHIA

Medicina generale -
Maternità - Bambini
6025 Jean Talon Est
Tel.: 256-1362

Otorinolaringoiatra
Dr. J.T. Bercovici
ORZOCCHIO - NASO
GOLA
Con appuntamento
TEL.: 270-2141
1140 JEAN TALON E.
(C. Colomb)

GUARDIAMOCI ATTORNO

Panoramica di informazione sociale a beneficio della comunità.

a cura di GIANNI ANELLI

I GIOVANI E LA DROGA

Intervista con il dr. Maurice Barker psicologo dell'Ospedale Sainte-Justine.

Nel mese di dicembre pubblicai una intervista con il dr. Barker sul soggetto dell'infanzia maltrattata, un attuale e scottante soggetto di grande interesse. A tre mesi di distanza riprendiamo il discorso con il dr. Barker, psicologo dell'Ospedale Sainte-Justine e questa volta su un argomento di ancor più scottante attualità: I GIOVANI E LA DROGA.

Dopo un periodo nel quale il soggetto droga sembrava essere sparito dalla cronaca (ma continuava la sua ascesa nel mondo nascosto o semi-nascosto del video) ecco che la radio, la TV, la stampa in generale quotidianamente riportano fatti e avvenimenti legati alla droga: "Arrestati a Mirabel con un ingente quantitativo di cocaina", "Dopo aver aspirato della colla, uccide la madre con una accetta", "Il Governo Federale vuol decriminalizzare l'uso della Cannabis", "Vignola, direttore della polizia della CUM si oppone alla legalizzazione della marijuana", "La criminalità in aumento a causa della marijuana", "A Montreal vi sono 60.000 consumatori regolari di cannabis e 140.000 consumatori irregolari, che per procurarsi questa droga devono spendere annualmente circa 320 milioni di dollari", e potrei continuare per tutto l'articolo di apertura di questa intervista citandovi solo i titoli più importanti apparsi in questo ultimo periodo sulla stampa locale. La droga è ancora tra noi, e i nostri giovani sono ancora il bersaglio facile. In questa intervista, senza drammatizzare, il dr. Maurice Barker ci farà conoscere il suo punto di vista di medico, di psicologo al servizio della gioventù sul rapporto che intercorre oggi tra i giovani e la droga.

- Dr. Barker, qui all'Ospedale Sainte-Justine avete un reparto che si occupa di giovani che hanno problemi di droga?
- Non è un reparto creato solo per i problemi di droga, è un reparto per gli adolescenti; poi in questo reparto vi sono giovani che fanno uso di droga e noi ce ne occupiamo, ma non esiste

un reparto specifico per gli adolescenti che fanno uso di droga.

- Tra i problemi degli adolescenti ricoverati qui, la droga e l'alcol in quale percentuale sono presenti?
- Il problema dell'uso della droga o dell'alcol è un problema generale; quello che voglio dire è che un adolescente può venire qui per esempio perché è diabetico e nello stesso tempo fa uso di droghe o alcool, ma non viene qui a causa della sua abitudine al consumo di droghe, viene qui per il suo diabete. Allora non si può dire "ha un problema di droga", viene trattato come diabetico, ci occupiamo nello stesso tempo della sua abitudine all'uso della droga, ma non gli mettiamo un'etichetta. Per cui ci sono molti adolescenti che consumano droghe per i motivi più svariati, ma che si presentano all'ospedale per altri motivi e diventa allora impossibile dire: "C'è una tale percentuale di giovani che trattiamo per uso di droga. E molto raro l'adolescente che viene da noi dicendoci: "Ho un problema di droga". È rarissimo... ma non sono rari gli adolescenti che fanno uso di droga, non sono rari per niente.

- I genitori sono molto allarmati, se scoprono la figlia o il figlio che fumano un "joint" (sigaretta di marijuana) dicono che il figlio è drogato. È vero questo o esiste una classificazione a seconda dell'uso e dei consumi di droga?
- Il problema si può identificare in due dimensioni. Da una parte la DIPENDENZA: un giovane che fuma un joint due o tre volte al giorno e che ha difficoltà a smettere, a controllarsi perché ha bisogno del suo joint, "dipende" dalla droga. Dall'altra parte c'è la sostanza stessa. Fumare un joint è senz'altro diverso che iniettarsi all'eroina. Molto diverso. Allora ha fumato un joint, dell'hashish, ha preso della mescolina, dell' LSD, prodotti chimici, ha aspirato della colla, dei solventi, la benzina ha fatto uso di barbiturici, Seconal, Barbitale, ecc. ha aspirato della cocaina \$125 dollari al grammo, comincia ad essere caro, in seguito c'è l'uso dell'agopuntura, "speed", morfina, eroina.

Per cui ecco il secondo aspetto del problema secondo la sostanza che qui ho dato in ordine di importanza-problema.



- Per cui non bisogna generalizzare, ed è necessario assicurarsi della frequenza dell'uso e della sostanza che viene usata per poter determinare quale sia l'intensità del problema.

- Certo.
- È vero, o qual è la vostra opinione su quanto si dica, che un giovane che comincia con la marijuana, finisce con l'eroina? Esiste una forma di "escalation"?
- No. Lo do un esempio. Tutti gli alcolizzati hanno bevuto del latte quando erano giovani, possiamo di conseguenza affermare che il latte porta all'alcolismo? No, non esiste una "escalation" naturale, ma nello stesso tempo quando un adolescente acquista della marijuana, l'acquista non si può esaurire in una sola settimana, ma per diverse settimane su queste colonne continuerà la nostra intervista con il dr. Maurice Barker, che in caso di necessità potrete raggiungere all'Ospedale Sainte-Justine al 731-4931. Tra le prossime domande alle quali lo psicologo risponderà: Può fare il punto sull'uso della colla? A che età i giovani iniziano ad aspirarla?

acquistano con maggior frequenza, sono sempre posti in fondo. Per la droga è la stessa cosa. Se uno compra della marijuana, lo stesso pusher possiede anche l'hashish, la mescolina, la cocaina, per cui non è un fattore escalation, ma è del puro marketing che porterà il giovane a consumare altre droghe sempre più forti di quella con la quale ha cominciato, ma non è un fattore naturale, è l'abilità di venditore del pusher, che lo porterà a questo.

Il soggetto, come quello dell'infanzia maltrattata non si può esaurire in una sola settimana, ma per diverse settimane su queste colonne continuerà la nostra intervista con il dr. Maurice Barker, che in caso di necessità potrete raggiungere all'Ospedale Sainte-Justine al 731-4931. Tra le prossime domande alle quali lo psicologo risponderà: Può fare il punto sull'uso della colla? A che età i giovani iniziano ad aspirarla?

Appuntamento perciò alla prossima settimana.

Gianni Anelli

Questa rubrica vi è offerta in collaborazione con RACHAT, che vi ricorda il suo servizio telefonico 24 ore su 24 al 722-1101 per informazioni e consigli inerenti ai problemi di droga, gioventù, famiglia. Massima discrezione.



LA JU LA

La quinta giornata stata ancora una amara per l'Inter, fitta al Meazza Fiorentina; i nerazzurri sconfitti domenica sera al S. Paolo dal N non sono riusciti ad andare oltre il pareggio. I nerazzurri di Milano contro la Rossa di Belgrado partita valevole l'andata della Coppa Campioni. Nel derby fra Roma e Napoli, di fronte ai 80.000 spettatori un incasso record oltre 600 milioni - i si è risolto in pari.

RISULTI

- Avellino-Perugia
- Cagliari-Torino
- Calzanaro-Brescia
- Inter-Fiorentina
- Juventus-Ascoli
- Platense-Bologna
- Roma-Napoli
- Udinese-Como

RISULTI

- Bari-Palermo
- Catania-Atalanta
- Cesena-Vicenza
- Genoa-Lecco
- Monza-Spezia
- Pescara-Sampdoria
- Pisa-Foggia
- Taranto-Rimini
- Varese-Lazio
- Verona-Milan

Prossimo Serie A

- Ascoli-Platense
- Bologna-Udinese
- Como-Avellino
- Fiorino-Brescia
- Napoli-Cagliari
- Perugia-Catania
- Roma-Inter
- Torino-Juventus

6 sur 6	4
5 sur 6	330
4 sur 6	9502
3 sur 6	3
PRIMO PREMIO	
approssimativo venditori	

20 IL CITTADINO CANADENSE, 11 MARZO 1981

ORNO

comunità.
ANNI ANELLI

GA

il Cittadino Sportivo



LA JUVENTUS RAGGIUNGE LA ROMA SULLA VETTA

La quinta giornata è stata ancora una volta amara per l'Inter, sconfitta al Meazza dalla Fiorentina; i nerazzurri, sconfitti domenica scorsa al S. Paolo dai Napoli, non sono riusciti ad andare oltre il pareggio mercoledì scorso a Milano contro la Stella Rossa di Belgrado, nella partita valevole per l'andata della Coppa dei Campioni. Nel derby fra Roma e Napoli, di fronte ad oltre 80.000 spettatori - con un incasso record di oltre 600 milioni - la gara si è risolta in parità. Ne

ha approfittato la Juventus che con la vittoria sull'Ascoli ha raggiunto la Roma in testa. Il Bologna, dopo la sconfitta interna con la Juve, si è riscattato vincendo a Pistoia. L'Udinese edizione "Ferrari" ha battuto con il classico punteggio il Como. Con Ferrari in panchina, le zebre in quattro gare hanno conquistato ben sette punti.

L'Avellino, dopo la battuta d'arresto di Cagliari, si è riscattato al "Parthenon" contro il fanalino di coda Perugia.

Pareggio fra Cagliari e Torino all'Amisora e risultato in bianco a Catanzaro fra i giallorossi locali ed il Brescia. 17 i gol messi a segno, di cui 10 nel primo tempo; non è stato concesso nessun calcio di rigore. Tre le vittorie delle squadre, tre i pareggi, due le vittorie esterne, della Fiorentina a Milano contro l'Inter e del Bologna, a Pistoia. La Roma primavera battendo in finale con il classico 2-0 l'pswick (Inghilterra) si aggiudica il torneo di Viareggio; per il secondo posto, il Napoli ha battuto la Juventus per 2-1.

Dopo tre finali (nel 1950, 1957 e 1978) i giallorossi conquistano meritatamente l'ambita Coppa, costringendo alla resa un avversario che alla vigilia sembrava imbattibile.

Questa la formazione vincente: Riccitelli, Capezuzzi, Mercorelli, Giovannelli, Gentilini,

Righetti, Garaffa, Talevi, Silvestri, (63' Brandolini) Di Carlo, Faccini, Alenatore, Maltrasi. Dino Zoff, portiere della Juventus, ha disputato contro l'Ascoli la sua 500a partita di serie A. Solo quattro giocatori lo precedono in graduatoria: Silvio Piola con 566 partite, Ricky Albertosi, 532, Gianni Rivera, 527, e Pietro Ferraris II, 506.

All'Olimpico di Roma, con una imponente cornice di pubblico, si è svolta la gara più attesa del campionato: Roma-Napoli. Un pubblico che ha fraternizzato prima, durante e dopo la fine, dimostrando ai santoni del nord la sportività e la maturità del pubblico meridionale. Un pareggio che va stretto alla Roma che aveva dominato per tre quarti della gara. Due atterramenti in area di Falcao - che Barbaresco ha lasciato

(continua a pag. 23)

Arrivat! a questo punto...



Venite da noi, potremo aiutarvi. Abbiamo anelli di fidanzamento con diamanti Siffari, i più belli del mondo. Dai semplicementi splendidamente semplici. Il ricordo eterno per la vostra vita a due. Venite ad ammirare i Siffari!

Siffari La collezione completa disponibile alla

PROP. S. DOMINIC
BIJOUTERIE BASSI
TEL.: 387-9528
9654 BOUL. ST-MICHEL, MTL.,

RISULTATI SERIE A

Avellino-Perugia	2-1
Cagliari-Torino	1-1
Catanzaro-Brescia	0-0
Inter-Fiorentina	1-2
Juventus-Ascoli	3-0
Pistoiese-Bologna	0-2
Roma-Napoli	1-1
Udinese-Como	2-0

RISULTATI SERIE B

Bari-Palermo	2-0
Catania-Atalanta	1-1
Cesena-Vicenza	2-0
Genoa-Lecce	1-0
Monza-Spal	0-2
Pescara-Sampdoria	2-0
Pisa-Foggia	0-0
Taranto-Rimini	0-1
Varese-Lazio	3-2
Verona-Milan	1-1

Prossimo turno (15 marzo)

Serie A	Serie B
Ascoli-Pistoiese	Atalanta-Lazio
Bologna-Udinese	Foggia-Verona
Como-Avellino	Lecce-Milan
Fiorentina-Brescia	Vicenza-Pescara
Napoli-Cagliari	Monza-Genoa
Perugia-Catanzaro	Palermo-Cesena
Roma-Inter	Rimini-Pisa
Torino-Juventus	Spal-Bari
	Sampdoria-Catania
	Varese-Taranto

CLASSIFICA SERIE A

Roma	27	Udinese	18
Juventus	27	Avellino	17
Napoli	24	Ascoli	16
Inter	24	Como	15
Torino	21	Pistoiese	15
Cagliari	21	Brescia	15
Catanzaro	18	Perugia	9
Fiorentina	18	Perugia Bologna e Avellino	penalizzate di cinque punti.
Bologna	18		

CLASSIFICA SERIE B

Milan	35	Lecce	22
Lazio	30	Verona	22
Cesena	30	Rimini	22
Spal	27	Atalanta	21
Sampdoria	27	Varese	20
Genoa	26	Monza	18
Pescara	25	Palermo	17
Pisa	25	Taranto	17
Foggia	24	Vicenza	17
Bari	23	Taranto e Palermo penalizzate di cinque punti	
Catania	22		

istano con maggior lenza, sono sempre in fondo. Per la droga stessa cosa. Se uno ora della marijuana, lo puo' possiede e l'hashish, la miscela cocaina, per cui non fattore escalation, ma puro marketing che rà il giovane a comprare altre droghe simili forti di quella con la ha cominciato, ma è un fattore naturale, è di vendere del her, che lo porterà a lo.

oggetto, come quello infanzia maltrattata si può esaurire in una settimana, ma per se settimane su questione continuerà la a intervista con il dr. Rice Barker, che in di necessità potrete ungersi all'Ospedale e-Justine al 731-4931. e prossime domande quali lo psicologo onderà. Più tardi il sull'uso della colla? età i giovani iniziano pirateria?

untamento perciò alla ima settimana.
Gianni Anelli

colloquio con servizio telefonico 24 orazioni e consigli giovani, famiglia.

636 NUMERI VINCENTI QUALUNQUE SIA L'ORDINE

1	7	15	24	28	36
6 surò	4	165 427,005	A compimento di un anno sono 29		
5 surò	330	888,405	29		
4 surò	9502	66.205	29		
3 surò+	3	50 341,005	2 821 9209		

PRIMO PREMIO \$100,000.
approssimativo venerdì.

Provinciale

1421478	500 0005
421478	50 0005
21478	1 0005
1478	1005
478	255
78	105

IMPRIMERIE RIVIERA PRINTERS & PUBLISHERS INC.

210 MOZART QUAYS TEL.: 273-9981

RISSCOSSIONI

Tutti i biglietti vincenti sono riscattabili agli sportelli o per posta alla sede sociale di Lago-Queret, 2000, rue Barry, Montrai H2L 4N5. I biglietti vincenti di \$1.000 - 2505, 1005 505, 255, 105, possono essere riscossi presso qualsiasi succursale della BNC. I biglietti della Provinciale con riscossi verranno automaticamente regalati e riscotti per il sostegno successivo. Fino alla scadenza i biglietti vincenti di 105 si possono riscattare anche presso i dettaglianti ma solo alla scadenza.

DATA: 06-03-81

Ella apparteneva a tutti e nessuno sapeva che era conosciuta come...



LA CICALA

PARLATO IN ITALIANO. SOTTOTITOLI IN INGLESE

ANTHONY
FRANCIOSA

VIRNA
LISI

RENATO
SALVATORI

In proiezione a partire da VENERDI

ALEXIS NIKON PLAZA - 3
TERZO PIANO - 931-3313

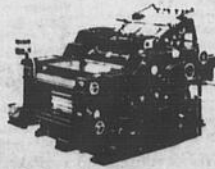
Abbonatevi

UNA TIPOGRAFIA MODERNA PER OGNI TIPO DI STAMPA

- Libri
- Inviti
- Buste
- Riviste
- Fatture
- Giornali
- Circolari
- Immagini
- Partecipazioni
- Lavori artistici
- Carte intestate
- Lavori a colori
- Biglietti da visita
- Opuscoli pubblicitari.

IMPRIMERIE
RIVIERA
PRINTERS & PUBLISHERS INC.

EDITRICE DE: **Il Cittadino Canadese**



210 MOZART WEST (angolo Marconi) — Tel. 273-9981 o, se occupato, 277-3181

22 IL CITTADINO CANADESE, 11 MARZO 1981

Inizia domenica a Long Beach

Finalmente il Mondiale

Lasciate alle spalle le polemiche tra la FISA e la FOCA, la formula uno si presenta al via del mondiale 1981 all'insegna dell'incertezza. Molte infatti le novità: nuovi turbo, bandite le minigonne, non più gomme Goodyear. La Williams ancora da battere?

di Marco Theodoli

Prende il via domenica prossima con il Gran Premio degli Stati Uniti-Ovest, sul circuito cittadino di Long Beach, il campionato mondiale di formula uno più polemizzato di tutta la storia dell'automobilismo sportivo.

La lunga guerra che ha visto come protagonisti i presidenti dei due massimi organismi sportivi, Balestre per la FISA e Ecclestone per la FOCA, pare finalmente aver lasciato il posto a quella tanto sospirata pace che è giunta sotto forma di "accordo forzato". La disputa tra il rappresentante dei costruttori di formula uno ed il presidente della Federazione Internazionale Automobilismo Sportivo ha radici antiche: già all'inizio della stagione scorsa Balestre, adducendo motivi di sicurezza, aveva messo in guardia i costruttori contro l'uso delle

per il momento) le grigie nubi che si addensavano sul cielo della formula uno, ma ha anche fatto sì che il prossimo campionato mondiale parta all'insegna della massima incertezza. Nessuno ha più le minigonne, d'accordo, quindi in teoria tutti sullo stesso piano. Ma l'eliminazione delle mini-turbs ha creato enormi problemi di assetto e aerodinamicità che i vari teams non hanno ancora risolto anche per mancanza di tempo. L'unica squadra che sembra avere meno problemi delle altre è la Lotus che avrebbe escogitato (il condizionale è d'obbligo) il sistema di aggirare il problema, come dire "fatta la legge, trovato l'inganno". La "mossa" della Lotus non è però piaciuta a molti: se la macchina dovesse prevalere il via con accorgimenti sul filo della legalità, i reclami non dovrebbero

stanno infatti sviluppando i propri motori turbo che verrebbero impiegati a stagione inoltrata. Altra novità di quest'anno, il ritiro dalle competizioni della Goodyear che forniva pneumatici a tutti meno Ferrari e Renault. L'improvviso addio ha messo in difficoltà la quasi totalità delle squadre che la Michelin ha comunque salvato, almeno per le prime gare. In seguito altre due case, tra cui la Pirelli, forniranno pneumatici ai teams.

In definitiva tutti questi terremoti si sono rivelati ottimi ingredienti per una stagione da thrilling. Chi farà da lepre quest'anno? E difficile dirlo ma se Ferrari e Renault dovessero avere problemi si ha l'impressione che la Williams dormirà sonni tranquilli, anche se la Brabham e l'Alfa Romeo si presentano con ottimi biglietti da visita.

Per concludere vediamo come sono composte quest'anno le squadre.

Alfa Romeo: Giacomelli-Andretti; Lotus: De Angelis-Mansell; Ferrari: Villeneuve-Pironi; Renault: Arnoux-Prost; Williams: Jones-Reutemann; Tyrrell: Cheever -?; Ligier-Talbot-LaFitte-Jabouille; Brabham: Piquet-Rebaque; Arrows: Patrese-Stohr; McLaren: Watson-De Cesaris; Osella: Guerra-Gabbiani; Fittipaldi: Rosenberg-Serra; Telemann: Henton-Warwick; ATS: ?-?; Ensign: ?-?; Ram (March): ?



L'Ocella FA 18/81 profondamente rinnovata. Da sinistra i piloti Gabbiani e Guerra, Enzo Ocella e Pierfranco Pelizzoli, direttore sportivo.

famose minigonne rese di consentire ai bolidi di affrontare le curve a maggior velocità. L'evoluzione tecnica era ovviamente contraria ai principi dei costruttori, da qui gli attriti sempre più marcati tra le parti che sono poi degenerati nella battaglia autunnale che tutti sappiamo. Il clima ritrovato con l'accordo forzato ha dunque allontanato (almeno

mancare Ferrari?) A proposito del "cavallino rampante", Villeneuve e Pironi avranno a disposizione quest'anno due Ferrari Turbo che sono chiamate ad un confronto con la Renault Turbo di Arnoux e Prost. Le altre vetture monteranno tutti motori aspirati, almeno per le prime prove. L'Alfa Romeo e la Brabham

Marzo, mese della Croce Rossa

La Juventus

(segue da pag. 1)

impunito - nel tempo, e la sostituzione con il del brasiliano, a cui un infortunio che costretto ad abbandonare il campo al scontro, sono stati alla Roma. Segno: primo: iuzzo al Napoli pareggiava con Spezzigior pareggio che l'amaro in bocca romani: la Roma fatta raggiunta testa dalla Juventus domenica prossima sarà un'altra gara tante, Roma-Inter tre il Napoli me prossimo dovrà perare la gara l'Ascoli.

A Milano la Fiorentina ha fatto lo scontro all'Inter. I nerazzurri non sono stanchi dalla mercoledì scorso la Stella Rossa, fatti sorprendere vitalità della viola.

Il primo tempo concluso in paragoni di Altobelli e Guerrini al 45' ripresa, i viola vanno in vantaggio di Bernazzani non riusciti a rimontare.

A Torino la Juventus battuto l'Ascoli giungendo la Fiorentina alla classifica. Segnava al 6' Brabham portava a reti al 35'. Nella partita al 38' Cerrini pare le reti.

Domenica prossima il derby Torino, una gara Juventus deve vincere poter sperare di poter la Roma.

A Udine il Calcio subito una sconfitta. Le zebre Ferrari in paragoni hanno conquistato sette punti su tre vittorie, un pareggio al 16' raddoppiava, al ripresa, Zanone questa vittoria si portano a quota.

L'Avellino ha battuto la misura il fanal coda Perugia. Massa al 12', sfiora il raddoppio in un'occasione, ma al ripresa Dal Fiume giava. Forcing il padroni di casa, Vignola segnava vincente: una



La Juventus...

(segue da pag. 21)

impunito - nel primo tempo, e la forzata sostituzione con Benetti del brasiliano, a causa di un infarto che lo ha costretto ad abbandonare il campo al terzo scorcio, sono stati fatali alla Roma. Segnavà per primo l'uzzo al 4' e il Napoli pareggiava al 26 con Spezzin, un pareggio che lascia l'amaro in bocca ai tifosi romani: la Roma si è fatta raggiungere in testa dalla Juventus. E domenica prossima ci sarà un'altra gara importante, Roma-Inter, mentre il Napoli mercoldesi prossimo dovrà ripartire la gara con l'Ascoli.

A Milano la Fiorentina ha fatto lo sgambetto all'Inter. I nerazzurri, un po' stanchi dalla gara di mercoledì scorso contro la Stella Rossa, si sono fatti sorprendere dalla vitalità della squadra viola.

Il primo tempo si era concluso in parità con gol di Altobelli al 25' e di Guerrini al 45'. Nella ripresa, i viola passavano in vantaggio su punizione di Bertoni ed i nerazzurri non sono più riusciti a rimontare.

A Torino la Juventus ha battuto l'Ascoli, raggiungendo la Roma in testa alla classifica. Segnavà al 6' Bettega e Fanna portava a due le reti al 35'. Nella ripresa, al 38', Cabrini portava a tre le reti.

Domenica prossima ci sarà il derby con il Torino, una gara che la Juve deve vincere per poter sperare di superare la Roma.

A Udine il Como ha subito una sonora sconfitta. Le zebre, con Ferrari in panchina, hanno conquistato ben sette punti su otto: tre vittorie, un pareggio. Segnavà al 16' Miano, raddoppiava, al 23' della ripresa, Zanoria. E con questa vittoria i friuliani si portano a quota 18.

L'Avellino ha battuto di misura il fanalino di coda Perugia. Segnavà Massa al 12', sfiorava il raddoppio in un paio di occasioni, ma al 30' della ripresa Dal Fiume pareggiava. Forcing finale dei padroni di casa, ed al 43' Vignola segnava il gol vincente: una vittoria

meritata, voluta e giocata con impegno e tenacia fin all'ultimo minuto.

A Cagliari il Torino ha conquistato un meritato pareggio. Cazzaniga, nuovo tecnico granata, ha rivoluzionato i ranghi, dopo un assaggio ha preso in mano le redini del gioco, e con Pulici ha fatto centro al 13': una doccia fredda per i padroni di casa che dopo un piccolo sbandamento si riportavano in parità con Piras al 34': la gara, dopo il pari, si è protratta fino alla fine con le due difese bloccate, e sono stati ben pochi i tentativi verso i portieri avversari.

A Catanzaro gara senza emozioni, giocata ad un ritmo blando; solo nella ripresa il gioco si è ravvivato, ma per pochi minuti. Lo zero a zero premia in ugual misura le due compagini.

In Serie A sconfitta della Lazio a Varese e con la vittoria del Cesena sul Vicenza i romani si sono visti raggiungere dai romagnoli.

Il Milan, a Verona, è riuscito a pareggiare ad un minuto dalla fine. Sconfitta della Sampdoria a Pescara: i liguri non perdevano da ben 13 turni. La classifica si accorcia anche in serie B e con la vittoria del Genoa sul Lecce si porta a quota 26, mentre in coda non ha subito mutamenti.

Tony Benedetti

DAVE HILTON ANCORA VEDETTE NELLA PROSSIMA SERATA DI PUGILATO

La prossima serata di boxe, organizzata da Promo-Boxe e vede in cartello l'attrazione principale in Dave Hilton.

Il "ragazzo d'oro" del pugilato canadese comincia a far paura anche nei ranghi professionistici. La sua prima vittima, Torres, che non era poi uno sprovveduto, ha fatto la figura del topo.

Per questa seconda serata, il primo avversario scelto, all'atto della firma ha rinunciato. Alcide Sauvè, volato a New York in compagnia di Bill Present, è riuscito a trovare un avversario: un ragazzo che ha fatto il

suo esordio nel professionismo qualche mese fa. Si tratta di Freddy Megia, 20 anni, una vittoria ed un pareggio, un avversario Megia, 20 anni, una vittoria ed un pareggio, un avversario forse temibile per il ragazzo d'oro. Ma gli Hilton hanno accettato senza batter ciglio.

In semi-finale, Alain Turenne-26 vittorie, 4 sconfitte ed un pari-farà il suo rientro contro il picchiatore Larry Rowland di Long Island. Ci sarà poi il debutto fra i professionisti di Carl Morais, 149 libbre - 69 vittorie, 9 sconfitte fra i dilettanti, che affronterà Kenny Jerome di Buf-

falo. John Griffin è atteso per la conferma delle sue qualità contro Don Marshall di Toronto. La finale vedrà di fronte ai dieci riprese, nei pesi massimi, Roddie MacDonald di Toronto ed il newyorkese Johnny Gallagher. La serata si annuncia quindi molto interessante sotto il profilo tecnico - spettacolare, e sarà dedicata allo scomparso Alfred Veronneau, la cui vedova consegnerà al miglior pugile della serata il Trofeo "Roger Larivière".

Un invito a voi tutti a non mancare a questa serata: appuntamento a



Dave Hilton mostra i suoi pugni micidiali.

mercoledì 11 marzo, con inizio alle ore 20.

Tony Benedetti

VENDITA DI PORTE E FINESTRE IN ALLUMINIO

Profittate della sovvenzione del Governo del Quebec fino a \$500.00 per l'isolazione

- Estimazione Gratis • Garanzia 20 anni
- Pagamento a 90 giorni senza interesse
- Installazione eseguita • Telefonate di giorno o di sera da persone esperte

Robert Aluminium Ltd.
Montreal 733-3771 • Laval 681-8861

OCCASIONI A PALATE!

NOI BATTIAMO LA CONCORRENZA E VOI COMBATTETE L'INFLAZIONE

disponiamo di servizio diurno e notturno

Venditori auto nuove VINCE CHIRICOSTA TONY ZOTTI

VI FINANZIAMO MOLTO AL DISOTTO DEL TASSO NORMALE

LASCIATE CHE VE LO DIMOSTRIAMO GRATIS

PIANO DI PROTEZIONE ININTERROTTO (VALORE DI \$175.00) SU CHEVETTE VALIDO PER TUTTO MAGGIO 1981

La nuova stazione del Metro sorgerà a due passi Venite a trovarci: troverete occasioni a palate



5255 JEAN TALON OVEST
ANGOLO BOUL. DECARIE

739-1911

Venditore auto usate JACK MOSSA



277-3181

RAI

FOODIE
per divan
cuscini
SISTEMA

TELEFONO
SERVIZIO
DOMESTICO

AMERICA ORAPERIE
141 ST. LAURENT
487-5848 - 336-5223

**Abbonatevi
al CITTADINO
CANADESEII**

**RITORNATE
IN ITALIA?**
Perché pagare di più?
Prezzi speciali per
spedizione di bauli,
masserizie, automo-
bile per l'Italia. Chiamate
senza alcun impegno
849-5671 int. 247
CHEDERE DI IDA
SERVIZIO BAULI
PANALPINA
WORLD TRANSPORT
(EASTERN) LTD.

ERALE

D'ANDREA

retieri di

Y-FRANK

Station

ntili clienti che per me-
no disposizione il

JEAN TALON
(vicino St. Denis)

no per: verifica e messa
ni generali, allineamento
tura, servizio rimorchio.

TELEFONARE:
274-2760

LIIDIANA

LIANO -
ni problemi in amore,
asi altro problema. Vi
verrà dal malocchio e
massime soddisfatti dal
sto: 8 am. alle 9 p.m.

OURASSA
-4553
(e Colaba)

RI FURNITURE

vevo, SPEC. \$139.00

Completo
3 pezzi in
stile Barocco

**IN BANDE
SPECIALE**

Speciale \$49.95
ina ciascuna 3.95
3 pezzi \$49.00

(otique) - Montreal

277-3181
277-3181
277-3181

**ANNUNCI
ECONOMICI**

VENDESI

ATTENZIONE:
Contadino verde conigli,
presso la Five Sud, al 90 Boul
Eduard VII, St-Philip, comté La
Prairie, a sei miglia dal ponte
Champlain. Per ulteriori
informazioni chiamare al 609-
2739, 659-8113 per consegna
la domenica, il sig. Gilles
Pilotte

VENDESI

ST. LEONARD cremaeria e
rifornante con costruzione
su strada Laardale, nel
vicino centro d'accoliti
molto frequentato. Blagna
vendere. Rosario
Crivello 323-8470, 326-
9065 Trust Royal Courtier.

Boulangerie - pasticceria da
vendere. Per informazioni
telefonare Nicola 325-7412.

Comperate adesso i vostri
agnelli e capretti per pasqua.
Bellissima scelta Anche
capretti castrati, 100 libbre
circa. Telefonare al 471-8574,
477-5443.

Occasione
Vendesi terreno zona
commerciale - indus-
triale, Blvd. St.
Martin, Laval. Per
ulteriore informazioni
chiamare al 277-3181 e
chiedere Nick.

**A Rivière
des Prairies**
Direttamente dal
costruttore bung-
galow completa-
mente staccato
**GRANDE
SPECIALE**

• \$69.500 •
Per arrivarci prendere
il Boulevard Perras, fino alla
57ma. avenue, verso il boulevard
Gouin angolo 3a. Rue - 648-4330

• Nuovo grande
progetto di
negozi •

**GINO CAPRINI
CONSTRUCTION**

OFFERTE DI LAVORO

Cercasi operatrice a domicilio
con macchina semplice, per
confezionare pantaloni da
bambini. Lavoro a sezione
tutto l'anno. 9097 St. Laurent
stanza 202. Tel.: 369-0640.

Cercasi operatrice con esperienza
su drapperie. Buon
salario, Ottime condizioni. Per
inf. chiedere di Maria al 722-
3541.

Operatrici a do-
micilio avete bi-
sogno di lavoro?
Chiamateci al
728-9613.

BUONA OPPORTUNITA
Per persona esperta nel campo
tipografico con conoscenza del lavoro
di "paste-up" "stripping" e "stampa" su
macchina offset. Paga commensurata
all'esperienza. Buone condizioni di
lavoro. Rivolgersi al 6896 Boul. St.
Laurent. Telefonare per appuntamento
al 277-3181

AFFITTASI

AFFITTASI LOCALE,
adatto per ricevimenti, banchetti,
matrimoni, due piani 6,500 p.i.q.
ogni piano. Zona commerciale.
1805 Charland (angolo Papi-
neau) - Occupazione immediata.
Per informazioni Sig. Joe Tizzoni
387-7381.

**LES IMMEUBLES
G. GIANCASPRO**
COURTIERS-BROKERS REALTIES INC.
382-7516 384-7426

St. Leonard duplex con
sottosuolo rifinito. Prezzo e
contante da discutere.

1609 Terrasse Garnier,
triplex semistaccato 1x5,
2x3 con appartamento
nel sottosuolo, garage,
contante \$25,000, prezzo
da discutere.

Piave e Fleury duplex, 2x4,
sottosuolo rifinito, cam-
minetto. Prezzo e contante da
discutere.

Al 4145 Boul. des Grandes
Prairies, edificio 7x4 1/2,
12x3. Prezzo e contante da
discutere.

Fabreville 7 lotti di terreno
50 piedi di facciata per 125
di profondità, pronti per

costruire. Tutti per \$8,000.00

St-Michel sulla Sa Avenue,
duplex con sottosuolo
rifinito. Prezzo e contante da
discutere.

10700 Plaza vicino Fleury
duplex 2x4, sottosuolo
rifinito camminetto. Prezzo e
contante da discutere.

Nuovo Bordeaux - St. Réal;
si devono costruire tre
triplex di lusso. Prezzo e
contante da discutere.

Langelier e Marie Victorin,
7x5 1/2 1x4, due garage.
Riscaldamento elettrico.
Costruzione di tre anni.
Prezzo e contante da
discutere.

**VERA OCCASIONE!
VENDESI COUGAR 1974**
46,000 MIGLIA,
OTTIME CONDIZIONI.
PREZZO \$1,300.
CHIAMARE GIOVANNI AL
323-4205.

MONTREAL NORD, direttamente dal
costruttore, si vendono due triplex costruzione
moderna; appartamento del proprietario con
ceramica (ingresso, cucina, sala da pranzo).
Sala da gioco con bar, cucina, porta-pallo,
cantina, doppio garage. Riscaldamento
individuale. Ben isolato. Telefonare dal lunedì
al sabato: 721-0782; Sera: 324-7847, oppure:
326-2841.

**OPPORTUNITA OLTREOCEANO,
PER PRODOTTI MANUFATTURATI**
Un piccolo investimento per formule, processi
tenaci e periodo di addestramento, vi introduce
nella fabbricazione di prodotti di plastica per
carrozzerie d'auto, nel vostro paese d'origine.
Per ulteriori informazioni scrivete a:
D. KATOMERIS, 163 ECHO DRIVE,
OTTAWA, ONT. CANADA. K1S 1M9.

ABBONATEVI
277-3181

VARIE
Lenaro da prestare rapida-
mente su proprietà - telefo-
no 729-4333

**DEHARO da prestare su
ipoteca a 13 1/2%
729-3233
Notaio RADINO**

**LA SCUOLA
MARYMOUNT -
COTE ST. LUC**
terrà una riunione il 4
aprile 1981 per il "gra-
duati" degli anni 1966 -
67-68. Tutti gli intere-
sati possono chiamare
Debbie Howard (nata
Hitchock), al 620-2036.

LES IMMEUBLES

durante

SUCCURSALE OUEST -
4815 BESSBOROUGH N.D.G. **489-3867**

Ristorante con buona
città di affari in centro
d'accoliti chiuso. Contante
\$50,000. Tony Di
Francia 388-3528,
489-3867.

Su St. Michel al nord di
Fleury, duplex completa-
mente rinnovato, cerami-
ca nel passaggio e nella
cucina. Armadi di cucina
con aiuto e forno jacu-
sirati. Secondo piano
affittato a \$250.00 mensili.

Primo piano a \$375.00
mensili. Tony Di Francia,
388-3528, 489-3867.

Montreal Nord, duplex su
Roland. Prezzo \$62,000.

Tony Di Francia
388-3528, 489-3867.

Ahuntsic blocco di 22
appartamenti, prezzo 5
volte la rendita. Tony Di
Francia 388-3528,
489-3867.

N.D.G. Vicino Somerset,
edificio 1x5 1/2, 5x3 1/2, con
ottima rendita. Garage,
grande giardino. Ipoeca
di \$53,000 al 9 1/2%, fino al
1986. Ottimo prezzo.
Chiamate Daniele al 489-
3867 oppure al 342-2691.

Ville Enard, 2x4 con
grande giardino, sotto-
suolo rifinito, riscaldame-
nto elettrico individuale.
Prezzo \$53,500. Chiamate
Daniele al 342-2691.

opp. 489-3867.

Se cercate dei commerci
rivolgetevi con fiducia a
Tony Di Francia,
388-3528, oppure
489-3867.

St. Urbain dietro cinema
Riviera bel duplex 2x5 1/2
con garage e sottosuolo
rifinito. Prezzo d'occa-
sione. Tony Di Francia
388-3528, 489-3867.

Ville Enard 2x5 1/2, su
Springland. Vicino tutte le
comodità. Occupazione
per il lo. luglio, poco
contante. Prezzo \$49,900.
Chiamate Daniele
342-2691; oppure uff.:
489-3867.

TRUST GENERAL brokeri



Sig. C. Roselli
La direzione del Trust
General Inc. ha il
piacere di comuni-
care che il Sig. Co-

mo Roselli si è classi-
ficato ancora una
volta per l'anno 1980,
quali migliore agente
immobiliare del Trust
General. Succursale
St. Jacques.
Per qualsiasi transa-
zione immobiliare
non esitate a consulti-
rlo essendo il Sig.
Roselli una persona
di grande competen-
za nel campo immo-
biliare, da più di 10 anni.
Potete consultarlo
chiamandolo alla sua
residenza, tel.: 324-
6475, oppure all'uf-
ficio: 334-0700.

Macchine per cucire **PERFECT** sewing machine Co.

6627 St. Laurent **Tel.: 271-7993**
Mtl. Que. M2S 3C5 **272-5677**

IMMEUBLES
276-2591
COURTIER

R.D.P. magnifico bunglow
con sottosuolo rifinito,
camminetto, bar e sala da
pranzo. Per inf. Valerio 276-
2591, 351-2176.

St. Leonard, duplex semi-
staccato 2x5 1/2 più bache-
lor. Grande terreno prezzo
d'occasione. Per inf. Valerio
276-2591, 351-2176.

Montreal Nord, proprietà di
34 appartamenti in cemen-
to, tutta staccata ottimi
locatari. Per inf. Valerio
276-2591, 351-2176.

Montreal Nord, terreno
commerciale angolo di
strada, ottima posizione
per inf. Valerio 276-2591,
351-2176.

Cartierville magnifica villa,
ottima per professionista.
Per inf. Valerio 276-2591,
351-2176.

St. Denis, triplex 3x5 1/2
vuoto affare, vicino metro
Laurier. Per inf. Valerio,
276-2591, 351-2176.

25 IL CITTADINO CANADESE 11 MARZO 1981



le Permanents

ST-LEONARD 254-4591

LA TENEGIONE DE LA ROUSSETTE

St. Leonard triplex di un anno, terreno 122 piedi, riscaldamento elettrico. E. Capone 254-4591 661-5315.

St. Leonard, bungalow al 5885 Maricourt vicino Robert. Prezzo \$75,000. E. Capone 254-4591, 661-5315.

St. Leonard ottima occasione, fireplace vicino Jerry, riscaldamento elettrico, ceramica, caminetto, bar, cantina. E. Capone 254-4591, 661-5315.

St. Leonard triplex tutto staccato Bélanger e Lacordaire. Caminetto, bar, cantina. Prezzo \$95,000. E. Capone 254-4591, 661-5315.

St. Leonard, bungalow 5½, sottozero rifinito, cantina, terreno 62x100. E. Capone 254-4591, 661-5315.

Montreal Nord, cottage semistaccato, sottozero rifinito, sala da gioco, grande terreno. E. Capone 254-4591, 661-5315.

Triplex su strada Bolduc, vicino Sherbrooke, tutto piano in ceramica, 2x4½, 3½ nel sottozero. Prezzo \$105,000. E. Capone 254-4591, 661-5315.

St. Leonard triplex 1972 vicino Frencher e Robert, 1x1½, 4x4½, sala familiare con caminetto, bar, cantina, ceramica. Prezzo \$135,000. E. Capone 254-4591, 661-5315.

St. Hubert vicino Everett, negozio italiano con ottima cifra di affari. Buon prezzo. E. Capone, 254-4591, 661-5315.

Ahuntsic, bellissimo triplex semistaccato, riscaldamento elettrico, grandezza, sottozero in ceramica, grande caminetto e bar. Michele Giancaspro 254-4591, 384-7416.

Chambord edificio di 14 appartamenti ben situato, sempre affittato. Riscaldamento pagato dai locatari, ipoteca 11½% fino al 1984. Reddito \$28,000. Michele Giancaspro 254-4591, 384-7428.

7545 Des Embles, triplex 18x18 2x3½ più sala da gioco, primo piano libero, buona occasione. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

Jean Talon vicino 12ma. avanza, 4x4½, primo piano ideale per trasformare in negozi. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

Montreal Nord, blocco di 8x4½ staccato, ideale per piccolo investimento. Lacordaire e Lager Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

St. Leonard, blocco di 16 appartamenti, ipoteca di \$190,000 al 11% fino a dicembre '84 Via vicino Belanger. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

St. Leonard duplex con appartamento, primo piano in cemento, bar, caminetto, Strada Folleuse. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

Piccolo bungalow su Garrier vicino St. Zolgue, prezzo \$22,000. Vincenzo Crivello 326-1691, 326-1691, 254-4591.

Semicommerciale: 2 negozi di 6x4½. Investimento ideale su Belanger vicino Via. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

Piccolo cottage attaccato, 2 camere, salone cucina 2 bagni. Prezzo \$19,000, 360 Fallon, vicino Et. Denis. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

R.D.P. cottage semistaccato, entrate cucina e sala da pranzo in ceramica, sottozero con bella sala da gioco; bar, cucinetta, cantina fredda, garage. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

St. Leonard, macelleria "rendi casa malattica" cifra di affari annuo \$38,000. Prezzo \$39,000. Vincenzo Crivello 326-1691, 254-4591.

DU E NUOVE LINEE DEL MÉTRO SERVIRANNO GLI ABITANTI DI ST. LEONARD

Se l'accordo intervenuto tra il governo del Québec e la CUM per lo sviluppo dei trasporti in comune nella città di St. Leonard non sarà ostacolato, i cittadini di St. Leonard potranno anch'essi usufruire di un servizio di métro. Infatti, da recenti notizie, esiste un

progetto in questo senso, che prevede una linea in superficie ed una sotterranea. La prima dovrebbe costeggiare la strada ferrata, al nord della città, mentre la seconda correnrebbe lungo la via Jean Talon. Il tutto comprenderebbe l'allestimento di

sei stazioni, di cui tre a nord (a Via, Lacordaire e Langelier) e 3 a sud - nelle vicinanze di Jean Talon, agli incroci con le stesse strade.

I vantaggi di un tale progetto sono evidenti: migliore servizio alla popolazione di St. Leonard e maggiore sviluppo dei settori industriale, commerciale e residenziale.

Il Consiglio municipale di St. Leonard ha appoggiato ultimamente la proposta di chiedere alla viri città periferiche l'approvazione dell'accordo tra Governo e CUM, con nove voti favorevoli, due contrari e un'astensione.

ABBONATEVI A IL CITTADINO CANADESE COMPONETE 277-3181

TRUST GENERAL COURTIERI - BROKERS RESIDENZA: 324-6475 UFFICIO: 334-0700 C. ROSELLI



C. ROSELLI

Superipotecato, boulevard, boulevard, boulevard, 12 appartamenti 11x4½ 12x3½ riscaldamento individuale. Reddito annuo \$20,000. Prezzo \$125,000.

Centro commerciale coperto, 21 locatori, 37,853 p. q. di costruzione; terreno di 14,301 p. q. Reddito

annuo \$100,000. Ipoteca al 10%, prezzo interessante.

St. Leonard, vicino Boul. Coeur, bungalow staccato, 1x5½, sottozero con sala da gioco, camera da letto, garage e bagno. Terreno 58x30. Ipoteca al 6½%. Prezzo \$68,000.

Accettati cambio: Laval, centro commerciale di 12 negozi. Costruzione di 2 an. Riscaldamento individuale. Reddito annuo \$1,000. Ipoteca al 10½%, prezzo interessante.

Montreal Nord, vicino Boul. Langelier, edificio Boul. Langelier, edificio semistaccato, 8 appartamenti. Rendita annua \$18,800, parcheggio per 6 auto.

Prezzo \$110,000.

Montreal Nord, vicino Fleury, edificio semistaccato 8x4½, riscaldamento pagato dai locatari. Ottimo condizionale. Reddito annuo \$11,500. Prezzo \$78,000.

Montreal Nord, vicino Lacordaire, duplex semistaccato 2x5½, sottozero con sala da gioco, stanza, cucina e bagno. Riscaldamento individuale, garage, prezzo speciale \$68,000.

Montreal Nord vicino Fleury, bungalow semistaccato, 1 grande 5½ costruzione 33.5x40, sottozero con sala da gioco, bar, caminetto, cucina, toilette; pavimenti con ceramica italiana. Prezzo \$78,000.

Adarante 253-3855

LES IMMEUBLES DURANTE L'ÉTÉ. COURTIER 5993 JEAN-TALON EST

1. Sulla 60a Avenue e Pio IX, edificio 8x4½ in partite condizionali, rendita \$12,000, prezzo irrazionabile. A. Di Manno 253-3855, 321-7780.

10. St. Leonard, bellissimo centro d'affari, 13 negozi e uffici. Grande parcheggio. Costruzione in cemento e ferro. Rendita \$160,000. Ipoteca \$75,000, al 12%. Prezzo speciale, 7 volte la rendita. Sigla 253-3855.

11. St. Leonard, triplex di 6 anni, 1x5½ 3x4½. Sala da gioco, caminetto e cantina. Riscaldamento ad acqua. Prezzo di vero sacrificio. Carozza, 253-3855, 322-7853.

20. Proprietà per piccoli riparatori 24, riscaldamento elettrico. Contanti \$5,000. Di Paolo 253-3855.

20a. Ahuntsic duplex 2x5½ riscaldamento elettrico. Finestre Russo. Sala da gioco con ceramica, cucina, caminetto e bar. Prezzo e contante da decurtari. Di Paolo 253-3855.

21. R.D.P. piccolo progetto di bungalow staccati, garage, sottozero con ceramica, caminetto, bar, cantina. Prezzo medio, Sigla 253-3855.

24. St. Leonard edificio semicommerciale staccato, in cemento. Riscaldamento elettrico individuale, 15 autorimesse; riscaldamento elettrico individuale, grande parcheggio. Bilotta 253-3855.

33. P.A.T. edificio semicommerciale, 13 appartamenti da 4½, 5 negozi. Venduti per 5 volte la rendita. Situato di fronte ad un grande centro di acquisti. Zona residenziale. Di Stefano 321-0424, 253-3855.

37. Su Bert, duplex vicino metro Jean Talon, rimesso e nuovo ceramica italiana, nei due appartamenti. Sottozero rifinito. Casale 253-3855, 347-8211.

41. A PREZZO RIDOTTO, Montreal Nord, duplex staccato, ceramica, cam-

metto. Vicino scuole Pearson. Interesse al 10½%. Beverelli 253-3855, 323-5367.

60. Nuovo Rosemont: vicino Lacordaire, lussoso triplex, ceramica, grande sala da gioco, caminetto, cucina, bagno, 2 cantine, terreno 110 p. di profondità sistema elettrico individuale, un vero gioiello. Casale 253-3855, 353-2256.

61. St. Leonard attenzione: vicino boul. Lavoye 2 duplex, costruzione 1975, riscaldamento elettrico individuale, inquilini scelti; ottimo affare per due famiglie che vogliono abitare vicino. Cosimo Comito 322-1162, 253-3855.

62. R.D.P. 2 cottage, 1 semistaccato, grande terreno, sottozero rifinito con bar e caminetto, faltro con 4 camere da letto, ceramica nell'entrata e cucina. Sottozero in cemento non rifinito. Prezzo basso. Cosimo Comito 322-1162, 253-3855.

77. St. Leonard triplex vicino Via e Lavoye. Ipoteca all'11% fino a marzo '85. 2x3½, 2 x 3x4½. Libero primo luglio. Entrata e cucina in ceramica. Sottozero con bar, caminetto, cantina. Uccello, 253-3855.

78. Montreal Nord, blocco 4x5½, 4x4½, riscaldamento centrale, balconi in cemento. Ipoteca al 10½% fino all'83. Prezzo interessante. Uccello 253-3855.

78. Montreal edificio 8x4½, ipoteca 10½% fino all'82. Balconi in cemento, portico, riscaldamento centrale. Uccello 253-3855.

97. R.D.P. Cottage lussoso semistaccato, 2x3x3. Sala da pranzo; sottozero rifinito con bar, caminetto, garage. Grande terreno. Despaux 253-3855, 324-8364.

101. Montreal Nord, su Albert, duplex semistaccato di 5 anni, con appartamento. Sala fami-

liara, caminetto, autorimesse e cantina. Campanelli 253-3855.

113. Negozio di scarpe in St. Leonard. Magnifica opportunità per la persona interessata. Pugnoli 253-3855.

128. St. Leonard, bellissimo duplex, zona molto ricercata. Riscaldamento elettrico, ipoteca all'11½%. Tony Crivello 253-3855, 327-0193.

130. Laval-des-Rapides, bellissimo bungalow, riscaldamento elettrico, grandissimo terreno, angolo di strada. Tony Crivello 253-3855, 327-0193.

131. Zona Villery, strada Fabre, bungalow finestra in alluminio. Grandissimo balcone dietro. In cemento. Ottimo prezzo. Tony Crivello, 253-3855, 327-0193.

131a. Zona Villery, triplex 7 camere al primo piano; riscaldamento individuale, vicino metro Jerry. Tony Crivello 253-3855, 327-0193.

Desideriamo ricordare a tutti coloro che ci inviano comunicati che per esigenze di redazione i testi e le fotografie possono essere restituiti solamente se reclamati entro un massimo di due settimane dalla data della pubblicazione.

PER I NOSTRI LETTORI IN OTTAWA



Per abbonamenti, articoli, comunicati di avvenimenti sociali, i lettori sono pregati di rivolgersi al nostro collaboratore

ANELLO CASTRUCCI 1069 Guertin Ave Ottawa, Ont. Tel.: (613) 737-4292

Tutti Québec

(segue da pag. 1)

del loro credo, sistema scolastico, non a scuole francesi, ma a scuole francesi capaci". Sono, sapevano erano state volentieri nazionalista? piacere quoscritte nei più diretto a prigiusto rispetto e della cultura fondatore di una cultura recettiva ai gruppi minoritari per conto delle non sono ai presenti, cizione di peso numerari dell'ar pubblica. O un program

incrementar senza nelle ministrazioni servizi sociali popolazione proprio a barriera li sono utilizza dovrebbe a Questo è pieno d'azio no.

All'analisi québécoise in "Autan d'ère Qué possono esodi. Per i membri dell'la striccia come periclitati respons e doloroso razza franco una realtà intensa e stesso terreno", che pre cificati all' destra e a altri - "sau oggetto di diama. scatta dell'li di molti im "Gli immig gli Haitiani degli italiani

Strada R. Charland semistaccato garage, minig, gatto, P. Tomasson 8784.

St. Hubert 4x4½ riscaldamento garage, minig, gatto, P. Tomasson 8784.

Rosemont 12x3½ riscaldamento garage, minig, gatto, P. Tomasson 8784.

zioni, di cui tre a nord
au, Lecordaire e
liery) e 3 a sud - nelle
zioni di Jean Talon,
ncroci con le stesse

ntaggi di un tale
to sono evidenti:
re servizio alla po-
ne di St. Leonard e
iore sviluppo del
industriale, com-
e residenziale.
edilizio principale
Léonard ha appog-
gittamente la pro-
di chiedere alle varie
erifiche l'approva-
ell'accordo tra
no e CUM, con nove
orevoli, due contri
stensione.

- BROKERS
324-6475
374-0000
OSELLI

\$110.000.
al Nord, vicino
edilizio semicam-
4%, riscaldamento
dal locatari. Ottimo
on. Reddito annuo
Prezzo 178.000.
al Nord, vicino
edilizio duplex semicam-
25%, sottosuola
a gloce, stucco,
e bagno. Riscald-
individuale, garage
speciale \$80.000.

al Nord vicino
bungalow semicam-
1, grande 5%
33.3x40, sottosuola
a gloce, stucco,
mininetto, cucina,
pavimenti con
italiana. Prezzo

o chiaro ricordare a
celoro che ci in-
comunicati che
signe di red-
i testi e le foto-
possono essere
il solamente se
enti entro un ma-
di due settimane
dati della pub-
on.

**R I NOSTRI
TETTORI IN
OTTAWA**

**abbonamenti,
di, comunicati di
inimici' sociali, i
di sono presentati di
persi al nostro
boratore**

**ANELLO
STRUCCHI**
o Guerlin Ave
tawa, Ont.
tel. (1-613)
737-4292

Tutti Québécois...

(segue da pag. 1)

del loro credo religioso dal sistema scolastico francofono e non avevano trovato scuole francofone protestanti capaci di accoglierli". Sono cose che si sapevano ma che non erano state mai ammesse volentieri dall'élite nazionalista québécoise. Fa piacere quindi trovarle scritte nel piano d'azione diretto a promuovere, nel giusto rispetto della lingua e della cultura del gruppo fondatore della Provincia, una cultura québécoise recettiva agli apporti dei gruppi minoritari. Tali gruppi però finora non sono stati tenuti nel dovuto conto dalle autorità. Infatti non sono adeguatamente presenti, cioè in proporzione del loro rispettivo peso numerico, nei vari rami dell'amministrazione pubblica. Occorre quindi un programma ad hoc per incrementare la loro presenza nelle sfere dell'amministrazione e dei vari servizi sociali offerti alla popolazione, e che forse proprio a causa della barriera linguistica non sono utilizzati come si dovrebbe dagli aliofoni. Questo è in sostanza il piano d'azione del governo.

All'analisi della società québécoise, contenuta in "Autant de façons d'être Québécois", non possono essere fatte le lodi. Per la prima volta i membri delle varie comunità etniche non sono visti come pericolosi dai statisti responsabili del lento e doloroso genocidio della razza francese, ma come una realtà umana, viva, intensa e complessa. Lo stesso termine "anglofono", che prima era applicato allegramente a destra e a manca a tutti gli altri - "aux autres" - è oggetto di una doverosa disamina. In merito alla scelta dell'inglese da parte di molti immigrati è detto: "Gli immigrati - eccetto per gli Haitiani e una parte degli Italiani - hanno scelto

l'inglese come lingua d'uso nel Québec". Finalmente viene chiaramente ammesso ciò che tutti i rapporti governativi avevano già messo in evidenza, ma che la maggior parte dell'opinione pubblica si rifiutava di accettare, accettata dai luoghi comuni: essere italiano nel Québec non vuol dire essere automaticamente anglofono.

Ma il documento non smentisce solo questo cliché anti-immigrato: "Le comunità culturali hanno portato con sé il senso e il gusto del lavoro". "Si crede falsamente che gli immigrati vengano a rubare i posti di lavoro disponibili" in realtà, mette in chiaro il piano d'azione del governo. "L'immigrazione ha scarsa incidenza sulla situazione della disoccupazione". Per quanto riguarda l'utilizzazione dei servizi sanitari "l'età media degli immigrati fa supporre che essi utilizzino tali servizi meno della popolazione nata nel Québec". Anche i servizi sociali sono scarsamente utilizzati dalla popolazione degli immigrati".

Il nuovo piano d'azione del governo a favore di noi immigrati fa forse il solo torto di giungere proprio alla vigilia delle elezioni. Esso costituisce tuttavia una pietra miliare nell'evoluzione della società québécoise, dal ripudio del suo stesso e dal monolitismo ideologico del passato, verso forme più aperte e generose di vita sociale. Sarà pertanto difficile, qualunque sarà il partito che dirigerà domani le sorti del Québec, non tener conto di questo programma di concreta apertura a tutte le forze della società, a prescindere dalla loro origine etnica. Il Cittadino del 13 marzo 1978 si chiedeva: "C'è posto per noi nel Québec? Il Governo québécois non ha nulla per tranquillizzare gli Etnici che non si sentono più a casa loro in un Québec fatto solo per i Québécois". Sul numero del 21 maggio 1980 scrivevamo: "Chi è Québécois?

Il PO deve allargare la sua base etnica rendendo la nozione di "Québécois" meno restrittiva e più aperta "aux autres". Finalmente il governo québécois ci fa sapere che non vi è un solo modo di essere Québécois, e che tutti noi - "dobbiamo sentirci a casa nostra in una società che intende essere sempre più pluralistica e meno condizionata dall'ossessione della "razza". Ecco una bella notizia. Non ci rimane che formulare un augurio: che alle promesse seguite i fatti, e che la mentalità delle masse riesca a seguire la linea generosa tracciata dal ministro Morin.

Claudio Antonelli

durante 253-3855
LES IMMEUBLES DURANTE L'ÉTÉ COUTIER
5993 JEAN-TALON EST

La più grande compagnia immobiliare italiana in Nord America cerca
ASPIRANTI AGENTI IMMOBILIARI

Avete mai pensato ad una professione che può offrirvi:

- Un salario superiore alla media
- Un lavoro indipendente
- Una formazione professionale che può cambiare radicalmente la vostra situazione attuale?

Se avete 21 anni di età

Se possedete un certificato di studio secondario

Se possedete un'automobile

Una carriera nell'immobiliare può offrirvi questi ed altri vantaggi.

Per qualsiasi informazione chiamate i signori Lorenzo Beverelli e Alessandro Vitualo interessati alla formazione dei nuovi agenti.

À VENDRE

IMMEUBLES
CASAMART
courtiers

255-8804

L'Enseigne de Confiance™

Montreal Nord, vicino Desy e Maurice Duplessis, cottage semicattolico con tre grandi camere da letto e grande terrazzo. Lavoro ai computers, per maggiori informazioni Mario Gallo 255-8804

Pointe-Claire 400,000 p.p. di terreno edificabile. Prezzo \$1.35 p.p. Per informazioni telefonare al 255-8804 D.D.O. Quartiere elegante, grande terrazzo, prezzo \$2.25 p.p. Per info. 255-8804.

R.D.P. Ottimo quartiere, terreni al prezzo di \$1.75 p.p. Per informazioni 255-8804.

Montreal Nord casa di 7 appartamenti sempre tutti affittati, prezzo 6% volte la rendita, vicino St. Vital e Fleury. Occasione per piccolo investimento. Per maggiori info. Mario Gallo 255-8804 - 258-0876.

St. Michel negozio di salumeria formaggi e frutta, con licenza di birra solo su Jean Talon. Prezzo di vendita per regioni fallari. Posto ideale per questo genere di commercio. Inf. Mario Gallo. 255-8804, 258-0876.

Rivière des Prairies, vicino Maurice Duplessis, cottage 1975 con 3 camere da letto, entrata e cucina in ceramica; soggiorno con cucina; garage, riscaldamento. Affittato. Per info. Mario Gallo. 255-8804, 258-0876.

St. Michel, vicino Jean Talon: bellissimo duplex 2x5 2x3, entrata e cucina in ceramica italiana. Sottosuola rifinito. Inf. Mario Gallo 255-8804, 258-0876.

St. Leonard bungalow staccato in zona residenziale, grande terrazzo, buon prezzo. Elio Paradiso 255-8804, 384-2739.

St. Leonard: triplex 63x43

terreno 8350 piedi quadrati, 4 stanze da letto più sala da pranzo, sala da gioco con bar, caminetto, cucina, riscaldamento elettrico, stile di costruzione originale, vedere per credere, per inf. Mario Gallo 255-8804, 258-0876.

Chomedey, Laval, 18 lotti di terreno con tutti i servizi, vicino nuovo ospedale. Si vendono anche separatamente. 255-8804.

St. Leonard triplex 2x5 e mezzo, 3x4 e mezzo, sala da gioco, caminetto, cucina, grandissimo terrazzo. Elio Paradiso 255-8804, 384-2739. Elio Paradiso 255-8804, 384-2739.

Rivière-des-Prairies, 14ma. avenue, vicino Perras. Terreno residenziale 50x100, prezzo 111,000. - Inf. Mario Gallo, 255-8804, 258-0876.

Bordeaux, duplex 2x4 vicino Jean Talon seminterrato con grande soggiorno e cantina. Per ulteriori dettagli chiamare Mike Montagnon 255-8804, 722-9250.

Montreal-Nord, edificio di 8 appartamenti 45x1, 2x4, 2x3. Rendita annua 118,380. Per inf. Maurice Amato 255-8804, 336-2872.

St. Leonard, depanneur con licenza di birra 6/36 e

2872.
St. Michel duplex riscaldamento elettrico; grande cucina in ceramica. Sottosuola rifinito, cucina cantina, garage, inf. Elio Paradiso 255-8804, 384-2739.

St. Leonard, vicino Jean Talon, duplex 2x5, sottosuola rifinito con cucina, bar, caminetto, cantina e garage. Ceramica nell'entrata cucina e salone. Per inf. Elio Paradiso 255-8804, 384-2739.

St. Leonard, edificio staccato, di 20 grandi appartamenti, 18x4 1/2 2x3. Garage nel seminterrato, passaggio in ceramica. Finestra e porta patio in alluminio. Grande ingresso. Inf. Mike Montagnon 255-8804 722-9250.

St. Michel, 12a avenue vicino boulev. Métropolitain, triplex 1x6 1/2, 2x3 più garage. Secondo piano con riscaldamento elettrico. Prezzo conveniente, per inf. Mike Montagnon 255-8804, 722-9250.

Laval, a 5 minuti dal ponte Pie IX, bellissimo bungalow staccato. Sala da gioco con bar, cantina, garage. Prezzo 54,800. Inf. Mario Gallo 255-8804, 258-0876.

Aumontic, duplex staccato 2x5 1/2, possibilità di bachelor, 2 grandi angoli di strada, vicino chiesa e trasporti. Maurice Amato 255-8804, 336-2872.

Mont Royal Est, 1x5 1/2, 1x4 1/2, 3x3 1/2; 2 negozi; rendita annua \$14,880. Ottima opportunità Maurice Amato, 255-8804, 336-2872.

St. Leonard, duplex 2x5 1/2 più appartamento, situazione in angolo di strada. Entrata in marmo, soggiorno con caminetto e cantina. Grande terrazzo. Inf. Mario Gallo 255-8804, 258-0876.

BUNGALOW, SPLIT-LEVEL, COTTAGE. RIVIERE DES PRAIRIES: NUOVO PROGETTO, VICINO 28MA AVENUE-PERRAS. INFORMAZIONI: ELIO PARADISO, 255-8804.

5596 Est Jean Talon
St-Léonard-Qué.

• **255-8804**

MEMBRI
AUTORIZZATI DIA.T.C.
T.A.S.P.C.LA VOSTRA AGENZIA DI FIDUCIA **TEL. 271-3545**

ATLANTIC

AGENCE DE VOYAGE - TRAVEL AGENCY 68% BOUL. ST. LAURENT (di fronte a BELANGER)

N. permia
1234789-0238

Sol-Vac

MESSICO

OCCASIONI SUPER SPECIALI
DI ALTA STAGIONE!
PUERTO VALLARTA

Alberghi	1 sett.	2 sett.		
	Ord.	Spec.	Ord.	Spec.
Eloisa	\$559	\$529	\$649	\$619.
Tropicana	\$589	\$499	\$729	\$689

Partenze 9-16-23 febbraio

Bambini: tariffe su richiesta

ACAPULCO

VILLA LOS ARCOS
(solo una sett.)

Partenze:
8 e 22
febbraio

\$499.

(camera doppia)



ITALIA!

Viaggiate
con i nostri prezzi charter;

Partenze: 1° nov. 31 marzo 1 apr.-14 maggio 15 maggio-20 giu.
15 sett.-31 ott. 15 agosto.-14 sett.MILANO
ROMA

\$663. \$712. \$825.
\$670. \$732. \$839.

- Prenotare 21 giorni prima della partenza
- validità: 13-60 giorni
- Penalità in caso di cancellazione

Per voi che pensate "vacanze",
ci sono novità nell'aria

Charter per

PARIGI & LONDRA!

a/r	1/5-13/5*	14/5-24/6	25/6-1*/7
giorni feriali	13/9-9/12	2/8-12/9	
Montreal-Parigi	Adulti 590\$	Adulti 654\$	A-tutti 750\$
Montreal-Londra	Adulti 530\$	Adulti 608\$	Adulti 678\$

* solo per Londra

Prezzi garantiti di vacanza con Wardair

Una volta effettuato il pagamento totale del volo, noi garantiamo che non verrà praticato alcun aumento successivo di tariffe, purché non si facciano cambiamenti alle prenotazioni in itinere.

Durante il periodo di validità dell'annuncio potrete non essere previsti voli. Per maggiori informazioni in proposito si prega di consultare l'orario Wardair o di comunicare con il proprio agente di viaggi poiché alcuni voli potrebbero già essere al completo.

* Marca di commercio depositata di International Vacation Ltd.

(invariata)

Anziché importante - Entro 7 giorni dalla data di prenotazione dovrà essere versato a Wardair un deposito non imputabile per il 10% della tariffa aerea per ogni viaggiatore. Il saldo potrà essere versato al momento della prenotazione o, al più tardi, 42 giorni prima della data di partenza. Si possono effettuare prenotazioni unicamente sui voli andata-ritorno. Soggiorno minimo per l'itinerario 8 giorni, per Parigi 10 o 14 giorni, secondo il periodo del viaggio. Soggiorno massimo: ultima data stampata sul calendario. La tariffa di cui sopra non include in vigore al momento della pubblicazione. Tariffe e tipo di aereo soggetti a cambiamento senza preavviso.

VACANZE CON
WARDAIR®

Bambini:

tariffe su richiesta



Nicola Ciarrarra



Clara Pisanu



Lucia Ciarrarra



Luisa Saurino



Fabiana Pisanu



Lina Luongo

SPAGNA ISOLE CANARIE

Sconti sulle partenze del 21 febbraio, 7 e 28 marzo

	Reg.	Speciale
Costa del sol	2 sett.	2 sett.
Timor Sol	\$910.	\$709.
Puerto de la Cruz	Reg.	Speciale
Puerto de la Cruz	2 sett.	2 sett.
Tenerife	2 sett.	2 sett.
App. Valle Luz	\$999.	\$849
App. Girasol	\$979.	\$889.
App. Anatolia	\$989.	\$869.

Si prega di prendere
nota del nuovo orario
di apertura della
nostra Agenzia:

dal lunedì
al venerdì:
ore 9-19
sabato:
ore 9-17

Per maggiori informazioni,
consultate la nostra Agenzia **271-3545**